

Allgemeine und Besondere Versicherungsbedingungen zu der Vermögensschaden-Haftpflichtversicherung für die Immobilienwirtschaft

General and Special Conditions of Insurance for the pecuniary loss liability insurance for real estate

PI-Cover real estate

Stand / Status: 03.2021

Inhaltsverzeichnis	Table of contents	Seite/ page
A. Allgemeine Versicherungsbedingungen	General conditions of insurance	4
1. Gegenstand der Versicherung	Object of the insurance	4
1.1 Versicherte Ansprüche	Insured claims	4
1.2 Versicherte Schäden	Insured losses	6
1.3 Mitversicherte Personen	Co-insured persons	7
1.4 Ausübung beruflicher Tätigkeit	Exercise of professional activity	7
1.4.1 Gemeinschaftliche Berufsausübung	Joint professional practice	7
1.4.2 Anerkannte Berufsträgergesellschaft	Recognised professional association	7
1.4.3 Versicherung für fremde Rechnung	Insurance for third party account	8
1.5 Geografischer Geltungsbereich	Geographical scope	8
2. Zeitlicher Umfang des Versicherungsschutzes	Temporal scope of the insurance cover	8
3. Umfang des Versicherungsschutzes	Scope of the insurance cover	10
3.1 Leistung des Versicherers	Performance of the insurer	10
3.2 Deckungssumme	Sum insured	10
3.3 Kumulsperr	Cumulation barrier	11
3.4 Selbstbehalt	Deductible	12
3.5 Kosten des Rechtsschutzes	Costs of legal protection	12
3.6 Innovationsklausel, Anpassung an gesetzliche Änderungen, Widerspruchsrecht	Innovation clause, adaptation to legal changes, right of objection	13
3.7 Reputationskosten	Reputation costs	14
4. Ausschlüsse	Exclusions	14
5. Beitragszahlung und Beginn des Versicherungsschutzes, Beitragsregulierung, Beitrag bei vorzeitiger Vertragsbeendigung	Premium payment and commencement of insurance cover, premium adjustment, premium in the event of premature termination of contract	16
5.1 Beitragszahlung	Payment of contributions	16
5.1.1 Zahlung und Folgen verspäteter Zahlung / Erstbeitrag	Payment and consequences of late payment / initial contribution	16
5.1.2 Zahlung und Folgen verspäteter Zahlung / Folgebeitrag	Payment and consequences of late payment / subsequent contribution	16
5.1.3 Teilzahlung	Part payment	17
5.1.4 Zahlung bei SEPA-Lastschriftmandat	Payment with SEPA direct debit mandate	17
5.1.5 Vorläufige Deckung	Provisional cover	17



5.2	Beitragsregulierung	Premium regulation	17
5.3	Beitrag bei vorzeitiger Vertragsbeendigung	Contribution in the event of premature termination of the contract	18
5.4	Mehrjährige Verträge	Multi-year contracts	18
5.5	Beginn und Dauer des Vertrages, Kündigungsfrist	Commencement and duration of the contract, period of notice	18
6.	Außerordentliche Kündigungsrechte	Extraordinary termination rights	19
6.1	Kündigung nach Eintritt des Versicherungsfalls	Termination after the occurrence of an insured event	19
6.2	Kündigung nach Sitzverlegung ins Ausland	Termination after transfer of the registered office abroad	19
6.3	Wegfall des versicherten Interesses	Cessation of the insured interest	19
7.	Anzeigepflichten, Gefahrerhöhungen, weitere Obliegenheiten	Obligations to notify, increases of risk, further obligations	20
7.1	Vollständigkeit und Richtigkeit von Angaben über gefahrerhebliche Umstände	Completeness and accuracy of information on risk-related circumstances	20
7.2	Rücktritt	Resignation	20
7.3	Beitragsänderung oder Kündigungsrecht	Change of premium or right of termination	21
7.4	Frist zur Geltendmachung	Time limit for assertion	21
7.5	Gefahrerhöhungen	Increases in risk	21
8.	Versicherungsfall, Anzeigepflicht und sonstige Obliegenheiten nach Eintritt des Versicherungsfalls	Insured event, duty of disclosure and other obligations after the occurrence of an insured event	22
8.1	Versicherungsfall	Insurance claim	22
8.2	Anzeige des Versicherungsfalls	Notification of the insured event	22
8.3	Weitere Behandlung des Versicherungsfalls	Further treatment of the insured event	23
9.	Rechtsfolgen bei Verletzung von Obliegenheiten	Legal consequences in the event of a breach of obligations	24
10.	Abtretungsverbot, Übergang von Ersatzansprüchen	Prohibition of assignment, transfer of claims for compensation	24
11.	Gesellschafterklausel	Shareholder clause	25
12.	Zuständiges Gericht, nationales Recht und Sprache, Verjährung, Willenserklärungen, Verwender	Competent court, national law and language, limitation period, declarations of intent, user	26
<hr/>			
B.	Besondere Versicherungsbedingungen und Risikobeschreibung	Special insurance conditions and risk description	26
I.	Allgemeiner Teil	General part	26
1.	Versicherte Risiken	Insured risks	26
2.	Umfang des Versicherungsschutzes	Scope of the insurance cover	27
2.1	Berufsbezogene Neben-, Service- und Beratungsdienstleistungen	Occupation-related ancillary, service and advisory services	27
2.2	Interim Manager mit Organhaftung	Interim managers with directors' and officers' liability	27
2.3	Die Tätigkeit als Subunternehmer	The activity as a subcontractor	27
2.4	Ansprüche verbundener Unternehmen	Claims of affiliated companies	28
2.5	Versicherungsschutz für Berufskollegen im Vertretungsfall	Insurance cover for professional colleagues in the event of representation	28
2.6	Kooperationen	Cooperations	28
2.7	Geldwäschegesetz-, Datenschutz-, Wettbewerbs-, Urheberrechtsverletzungen sowie Geheimhaltungsvereinbarungen	Money laundering law, data protection, competition, copyright infringements and non-disclosure agreements	28
2.8	Eigenschadendeckung	Own damage cover	28



2.9	Verletzung von Rechten zum Schutz der Persönlichkeit und vor Diskriminierung	Violation of rights to the protection of personality and against discrimination	29
2.10	Reputationsschäden	Reputational damage	29
2.11	Einsatz des Internets	Use of the internet	29
2.12	Schiedsgerichtsverfahren	Arbitration	30
2.13	Blockieren und Löschen von Daten	Blocking and deleting data	30
2.14	Vermögensschäden wegen Betriebsstillstand	Financial loss due to business interruption	30
2.15	Kosten für die Erneuerung der Schließanlage	Costs for the renewal of the locking system	31
2.16	Versicherungsschutz für Organe und Mitarbeiter von Unternehmen	Insurance cover for corporate bodies and employees	31
2.17	Unbegrenzte Nachhaftung	Unlimited subsequent liability	31
2.18	Übernahme der Nachhaftung der Vorversicherer	Assumption of the subsequent liability of the previous insurers	31
2.19	Meldefrist	Deadline	31
2.20	Kündigung im Versicherungsfall	Termination in the event of an insured event	31
2.21	Geltungsbereich	Scope	32
2.22	Mediationsverfahren	Mediation procedure	32
3.	Nicht versicherte Tatbestände	Non-insured events	32
4.	Sonstige Bestimmungen	Other provisions	33
II.	Asset Management im Bereich Immobilien im Namen und für Rechnung privater oder gewerblicher Immobilieneigentümer	Asset management in the area of real estate on behalf of and for the account of private or commercial real estate owners	33
1.	Ankauf (Aufbau-Phase)	Purchase (build-up phase)	33
2.	Performance Phase	Performance Phase	34
3.	Verkaufsphase	Sales phase	34
III.	Immobilien Development im Namen und für Rechnung privater oder gewerblicher Immobilieneigentümer	Real Estate Development in the name and for the account of private or commercial real estate owners	35
1.	Konzeptphase	Concept phase	35
2.	Planungsphase	Planning phase	36
3.	Bauphase	Construction phase	36
4.	Vermarktungsphase	Marketing phase	36
5.	Projektmanagement	Project management	37
IV.	Property Management im Namen und für Rechnung privater oder gewerblicher Immobilieneigentümer	Property management on behalf of and for the account of private or commercial property owners	37
V.	Sachverständiger und Bewerter von bebauten und unbebauten Grundstücken für Wohn-, Gewerbe- und Spezialimmobilien in Europa	Expert and valuer of developed and undeveloped properties for residential, commercial and special real estate in Europe	38
VI.	Facility Management im Namen und für Rechnung privater oder gewerblicher Immobilieneigentümer	Facility management on behalf of and for the account of private or commercial property owners	40



Abkürzungsverzeichnis

List of abbreviations

Dieses Bedingungsnetzwerk ist zweisprachig, in deutscher und englischer Sprache, verfasst.

Die englischsprachige Übersetzung dient nur der leichteren Verständlichkeit für nicht deutschsprachige Versicherte und ist ausschließlich deklaratorischer Natur. Rechtlich bindend sind einzig und allein die deutschsprachigen Fassungen und Formulierungen.

This policy wording is bilingual, in German and English.

The English translation only serves to make it easier to understand for non-German-speaking insureds and is exclusively of a declaratory nature. Only the German language versions and formulations are legally binding.

Allgemeine und Besondere Versicherungsbedingungen zu der Vermögensschaden-Haftpflichtversicherung für die Immobilienwirtschaft PI-Cover real estate

General and Special Conditions of Insurance for the pecuniary loss liability insurance for real estate

PI Cover real estate

A. Allgemeine Versicherungsbedingungen

A. General conditions of insurance

1. Gegenstand der Versicherung

1. Insurance scope

1.1 Versicherte Ansprüche

1.1 Insured claims

1.1.1 Der Versicherer bietet dem VN Versicherungsschutz für den Fall, dass er wegen eines bei der Ausübung beruflicher Tätigkeit (Teil A.1.1.2) von ihm selbst oder einer Person, für die er nach den gesetzlichen Bestimmungen einzutreten hat, begangenen Verstoßes (Teil A.8.1.) von einem anderen aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen für einen Vermögensschaden (Teil A.1.2.1) verantwortlich gemacht wird.

1.1.1 The insurer offers the policyholder insurance cover in the event that they are held liable for a financial loss (Part A. 1.2.1) by another person on the basis of statutory liability provisions due to an offence committed by themselves or by a person for whom they are responsible under the statutory provisions in the course of professional activity (Part A. 1.1.2).

Ausgenommen sind Ansprüche auf Rückforderung von Gebühren oder Honoraren sowie Erfüllungsansprüche und Erfüllungssurrogate.

Claims for the recovery of fees or charges as well as claims for performance and performance surrogates are excluded.

1.1.2 Versicherungsschutz besteht für die rechtlich zulässige, im Versicherungsschein und seinen Nachträgen bezeichnete, berufliche Tätigkeit (versicherte Tätigkeit). Diese wird durch Risikobeschreibungen und besondere Bedingungen konkretisiert.

1.1.2 Insurance cover exists for the legally permissible professional activity described in the insurance policy and its addenda (insured activity). This is specified by risk descriptions and special conditions.

1.1.3 Mitversichert im Rahmen des Vertrags ist die gesetzliche Haftpflicht von Vertretern des VN aus der Vertretung im Urlaubs- oder Krankheitsfall, solange der VN an der Ausübung seines Berufs gehindert ist sowie im Todesfall. Die Mitversicherung besteht nicht, sofern Versicherungsschutz über die eigene Berufshaftpflicht des Vertreters besteht und durch dessen Berufshaftpflichtversicherung Versicherungsleistungen zur Verfügung gestellt werden.

1.1.3 Also covered within the scope of the contract is the legal liability of representatives of the policyholder arising from substitution in the event of holiday or illness, as long as the policyholder is prevented from exercising their profession and in the event of death. Co-insurance does not apply if insurance cover exists through the representative's own professional liability insurance and insurance benefits are provided by the



Ebenso mitversichert ist die Haftpflicht der Erben des VN aus Verstößen, die bis zur Bestellung eines Praxisabwicklers, Praxistreuhänders oder eines Stellvertreters (beispielsweise nach § 46 GewO) verursacht worden sind.

1.1.4 Mitversichert sind nach Maßgabe von Teil A.1.1.4.4 Haftpflichtansprüche

1.1.4.1 die gegen die nicht erlaubnis- und nicht versicherungspflichtige Gesellschaft, insbesondere der Gesellschaft bürgerlichen Rechts, erhoben werden, in der der VN seine berufliche Tätigkeit ausübt (Inanspruchnahme der Gesellschaft);

1.1.4.2 für Verbindlichkeiten, die vor Eintritt des VN in die Gesellschaft von einem anderen Gesellschafter begründet wurden (Haftung aus Altverbindlichkeiten);

1.1.4.3 für Verbindlichkeiten, die nach dem Ausscheiden aus der Gesellschaft verursacht worden sind, wenn der Zeitpunkt der Auftrags-/Mandatserteilung während der Tätigkeit als Gesellschafter lag (Haftung als austretender Gesellschafter).

1.1.4.4 Der Versicherungsschutz umfasst die Abwehr unberechtigter Ansprüche; die Freistellung von berechtigten Ansprüchen jedoch nur, soweit nicht Versicherungsschutz über eine andere Berufshaftpflichtversicherung besteht und der Versicherer der anderen Berufshaftpflichtversicherung Versicherungsleistungen zur Verfügung stellt (subsidiäre Deckung).

In der Person eines Gesellschafters gegebene Umstände, die den Versicherungsschutz beeinflussen, gehen zu Lasten aller Gesellschafter und der Gesellschaft (Zurechnung).

1.1.5 Mitversichert sind unmittelbare Haftpflichtansprüche wegen Vermögensschäden, die aus Anlass der versicherten beruflichen Tätigkeit Kunden (Auftraggebern, Mandanten oder Klienten) des VN wegen einer Diskriminierung oder wegen Verletzung einer Vorschrift zum Schutz vor Diskriminierung, insbesondere aus dem AGG, geltend gemacht werden.

Nicht versichert sind Ansprüche gegen den VN in seiner Funktion als Arbeitgeber, Dienstherr, Auftraggeber von Werklohnverträgen oder Unternehmer im Sinne von §§ 84ff. HGB. Dies gilt auch dann, wenn es sich um die Anbahnung eines solchen Vertrags handelt.

1.1.6 Mitversichert sind unmittelbare Haftpflichtansprüche wegen der Verletzung einer Geheimhaltungsverpflichtung im Zusammenhang mit der beruflichen Tätigkeit. Es macht dabei keinen Unterschied, ob die Geheimhaltungsverpflichtung aufgrund von gesetzlichen Vorschriften, insbesondere dem GeschGehG, Datenschutzgesetzen, berufsständischen Vorschriften oder aufgrund von haupt- oder nebenvertraglichen Abreden entstanden ist.

Soweit eine Schadenersatzverpflichtung wegen der Verletzung einer Auskunftspflicht besteht, ist diese mitversichert.

1.1.7 Mitversichert sind unmittelbare Haftpflichtansprüche aufgrund der Verletzung von beruflichen Verhaltensvorschriften. Es macht dabei keinen Unterschied, ob diese aufgrund von gesetzlichen Vorschriften, Berufsordnung, Verhaltenskodex eines Verbandes oder aufgrund von haupt- oder nebenvertraglichen Abreden entstanden sind oder geltend gemacht werden.

1.1.8 Mitversichert sind im vertragsgemäßen Umfang Haftpflichtansprüche, die sich aus der DSGVO, der IDD und dazu delegierten Verordnungen, die die POG einbeziehen, und deren nationalen Umsetzungsgesetzen ergeben.

representative's professional liability insurance.

Also insured is the liability of the policyholder's heirs arising from violations caused until the appointment of a practice manager, practice trustee or deputy (e.g. according to § 46 GewO).

1.1.4 The insurance also covers liability claims in accordance with Part A.1.1.4.4.

1.1.4.1 which are brought against the company, in particular the civil-law company, in which the insured person carries out their professional activity and which is not subject to licensing and insurance requirements (claim against the company);

1.1.4.2 for liabilities incurred by another shareholder before the insured person joined the company (liability from old liabilities);

1.1.4.3 for liabilities caused after leaving the company, if the time of the assignment/mandate was during the activity as shareholder (liability as leaving shareholder).

1.1.4.4 The insurance cover includes the defence against unjustified claims; however, indemnification against justified claims only insofar as insurance cover does not exist through another professional liability insurance and the insurer provides insurance benefits to the other professional liability insurance (subsidiary cover).

Circumstances in the person of a shareholder which influence the insurance cover shall be borne by all shareholders and the company (attribution).

1.1.5 The insurance covers direct liability claims for - financial loss asserted against the insured person's customers (principals, clients or customers) on the basis of the insured professional activity due to discrimination or due to violation of a provision for protection against discrimination, in particular from the AGG.

The insurance does not cover claims against the insured person in their function as employer, employer, client of contracts for work and labour or entrepreneur within the meaning of §§ 84ff. HGB. This also applies if it is a matter of initiating such a contract.

1.1.6 Co-insured are direct liability claims due to the breach of a confidentiality obligation in connection with the professional activity. It makes no difference whether the confidentiality obligation arose on the basis of statutory provisions, in particular the GeschGehG, data protection laws, professional regulations or on the basis of primary or secondary contractual agreements.

Insofar as an obligation to pay damages exists due to the breach of an obligation to provide information, this is also insured.

1.1.7 The insurance covers direct liability claims based on the violation of professional rules of conduct. It makes no difference whether these have arisen or are asserted on the basis of statutory provisions, professional regulations, the code of conduct of an association or on the basis of primary or secondary contractual agreements.

1.1.8 Co-insured to the contractual extent are liability claims arising from the GDPR, the IDD and related delegated regulations that include the POG and their national implementation laws.



1.1.9 Erweiterungen des Versicherungsschutzes lassen den Umfang des gesetzlich vorgeschriebenen Versicherungsschutzes unberührt.

Soweit der Umfang des vereinbarten Versicherungsschutzes über den Umfang des gesetzlich vorgeschriebenen Versicherungsschutzes hinausgeht, gelten diese Versicherungsbedingungen entsprechend, sofern nichts Abweichendes durch zusätzliche Vereinbarung bestimmt ist.

1.2 Versicherte Schäden

1.2.1 Vermögensschäden sind solche Schäden, die weder Personenschäden (Tötung, Verletzung des Körpers oder Schädigung der Gesundheit von Menschen), noch Sachschäden (Beschädigung, Verderben, Vernichtung oder Abhandenkommen von Sachen, insbesondere auch von Geld und geldwerten Zeichen) sind, noch sich aus solchen von dem VN oder einer Person, für die er einzutreten hat, verursachten Schäden herleiten.

1.2.2 Abweichend von Teil A.1.2.1 sind jedoch mitversichert Haftpflichtansprüche wegen immaterieller Schäden, insbesondere Schmerzensgeld, aufgrund einer

1.2.2.1 Verletzung des Körpers, der Gesundheit oder der Freiheit, soweit das Rechtsgut Gegenstand des Auftrags- bzw. Mandatsverhältnis ist. Dies gilt insbesondere für Schäden, die durch Freiheitsentzug (Straf- oder Untersuchungshaft, Unterbringung) verursacht worden sind;

1.2.2.2 Diskriminierung im Sinne von Teil A.1.1.5;

1.2.2.3 Verletzung von Datenschutzbestimmungen im Sinne von Teil A.1.1.6.

1.2.3 Mitversichert sind Haftpflichtansprüche wegen Sach- oder Vermögensschäden

1.2.3.1 an Akten und anderen für die Sachbehandlung in Betracht kommenden Unterlagen, hierzu gehören insbesondere Schriftstücke und elektronische Akten;

1.2.3.2 aus der Nutzung des Internets, der elektronischen Informations- und Datenverarbeitung, insbesondere dem Austausch elektronischer Daten, im Zusammenhang mit der versicherten Tätigkeit, sofern Versicherungsschutz nicht über eine anderweitige Versicherung besteht und aus der anderen Versicherung Versicherungsleistungen zur Verfügung gestellt werden (subsidiäre Deckung). Dazu zählen der werbliche Auftritt, das Bereithalten von Service, der Direkt- und sonstige Vertrieb über das Internet und Online-Dienste sowie das Einrichten und Betreiben sogenannter virtueller Vertriebswege im Rahmen der versicherten Tätigkeit.

1.2.4 Mitversichert sind Haftpflichtansprüche wegen Sachschäden an anderen als unter Teil A.1.2.3.1 genannten beweglichen Sachen, die das Objekt der versicherten Betätigung des VN bilden, sofern Versicherungsschutz nicht über eine anderweitige Versicherung besteht und aus der anderen Versicherung Versicherungsleistungen zur Verfügung gestellt werden (subsidiäre Deckung).

Ausgeschlossen hiervon bleiben Sachschäden aus Anlass der Ausübung technischer Berufstätigkeit, der Verwaltung von Grundstücken sowie der Führung wirtschaftlicher Betriebe.

Ausgeschlossen hiervon bleiben auch Ansprüche wegen Sachschäden, die entstehen durch Abhandenkommen von Geld, geldwerten Zeichen, Wertsachen, Inhaberpapieren und in blanko indossierten Orderpapieren; das Abhandenkommen von Wechseln sowie von zu Protest gegangenen Schecks fällt

1.1.9 Extensions of the insurance cover shall not affect the scope of the insurance cover required by law.

Insofar as the scope of the agreed insurance cover exceeds the scope of the insurance cover prescribed by law, these Terms and Conditions of Insurance shall apply accordingly, unless otherwise stipulated by additional agreement.

1.2 Insured losses

1.2.1 Financial losses are such losses which are neither bodily injuries (death, injury to the body or damage to the health of people) nor property damages (damage, spoilage, destruction or loss of property, in particular also of money and monetary tokens), nor are they derived from such losses caused by the policyholder or a person for whom he is responsible.

1.2.2 Notwithstanding Part A. 1.2.1, however, liability claims for immaterial damage, in particular compensation for pain and suffering, due to a

1.2.2.1 Injury to body, health or freedom, insofar as the legal asset is the subject of the mandate or mandate relationship. This applies in particular to damage caused by deprivation of liberty (criminal or pre-trial detention, accommodation);

1.2.2.2 Discrimination within the meaning of Part A.1.1.5;

1.2.2.3 Violation of data protection provisions within the meaning of Part A.1.1.6.

1.2.3 Liability claims for property damage or financial loss are also insured

1.2.3.1 files and other documents relevant to the processing of the case, including in particular written documents and electronic files;

1.2.3.2 from the use of the Internet, electronic information and data processing, in particular the exchange of electronic data, in connection with the insured activity, insofar as insurance cover does not exist under another insurance policy and insurance benefits are provided under the other insurance policy (subsidiary cover). This includes advertising, the provision of services, direct and other sales via the Internet and online services as well as the establishment and operation of so-called virtual sales channels within the scope of the insured activity.

1.2.4 Also covered are liability claims for property damage to movable objects other than those mentioned under part A.1.2.3.1, which form the object of the insured activity of the policyholder, insofar as insurance cover is not provided by another insurance and insurance benefits are made available from the other insurance (subsidiary cover).

Excluded from this is damage to property resulting from the exercise of a technical profession, the administration of real estate and the management of commercial enterprises.

Excluded from this are also claims for material damage arising from the loss of money, monetary tokens, valuables, bearer instruments and order papers endorsed in blank; the loss of bills of exchange and cheques under protest are not covered by this provision.



nicht unter diese Bestimmung.

1.3 Mitversicherte Personen

1.3.1 Unmittelbar gegen Arbeitnehmer (nach § 5 BetrVG) sowie freie Mitarbeiter des VN erhobene Haftpflichtansprüche Dritter sind im Rahmen des Vertrags mitversichert, soweit die in Anspruch genommene Person im Namen des VN tätig geworden ist.

1.3.2 Soweit sich die Versicherung auch auf Haftpflichtansprüche gegen andere Personen als den VN selbst erstreckt, finden alle in dem Versicherungsvertrag bezüglich des VN getroffenen Bestimmungen auch auf diese Personen sinngemäße Anwendung. Die Ausübung der Rechte aus dem Versicherungsvertrag steht ausschließlich dem VN zu.

1.3.3 Die Beschäftigung eines zuschlagspflichtigen Mitarbeiters, der nicht Gesellschafter im Sinne von Teil A.1.4.1 ist, gilt als Erweiterung des versicherten Risikos nach Teil A.5.2.

Wird trotz Aufforderung die Beschäftigung eines Mitarbeiters nicht angezeigt, so verringert sich dem VN gegenüber die Leistung (Teil A.11.2) des Versicherers, wie wenn der Mitarbeiter Gesellschafter im Sinne von Teil A.1.4.1 wäre.

In Ansehung solcher Verstöße, die vor Ablauf der Frist nach Teil A.5.2.1 oder nach Bezahlung des Mitarbeiterzuschlags erfolgt sind, deckt die Versicherung im Rahmen des Versicherungsvertrages auch Haftpflichtansprüche, die unmittelbar gegen die Mitarbeiter erhoben werden.

1.4 Ausübung beruflicher Tätigkeit

1.4.1 Gemeinschaftliche Berufsausübung

1.4.1.1 Üben Berufsträger ihren Beruf nach außen hin gemeinschaftlich aus, sind sie Gesellschafter ohne Rücksicht darauf, wie ihre vertraglichen Beziehungen im Innenverhältnis geregelt sind.

Die vertraglichen Beziehungen des Innenverhältnisses können sein: Anstellungsverhältnis, freie Mitarbeit, Bürogemeinschaft, Gesellschaft bürgerlichen Rechts, nicht als Berufsträgergesellschaft anerkannte Partnerschaft oder ähnliche Zusammenschlüsse.

1.4.1.2 In der Person eines Gesellschafters gegebene Umstände, die den Versicherungsschutz beeinflussen, gehen zu Lasten aller Gesellschafter und der Gesellschaft (Zurechnung).

1.4.2 Anerkannte Berufsträgergesellschaft

1.4.2.1 Nimmt eine anerkannte Berufsträgergesellschaft für sich selbst Versicherung, bezieht sich der Versicherungsschutz für diese Gesellschaft auf die den Organen, Geschäftsführern, Gesellschaftern von Personengesellschaften, Partnern und Mitarbeitern (Teil A.1.3.1) oder sonstigen Personen, derer sie sich zur Erfüllung ihrer Berufstätigkeit bedient, zur Last fallenden Verstöße.

1.4.2.2 In der Person des Verstoßenden gegebene Umstände, die den Versicherungsschutz beeinflussen, werden dem VN zugerechnet. Das gilt nicht, wenn Mitarbeiter (nicht Organe, Geschäftsführer, Gesellschafter von Personengesellschaften, Partner) des VN oder sonstige Personen, deren er sich zur Erfüllung seiner Berufstätigkeit bedient, in Erfüllung dieser Tätigkeit von Gesetz, Vorschrift, Anweisung oder Bedingung des Auftraggebers wissentlich abgewichen sind oder

1.3 Insured persons

1.3.1 Third-party liability claims made directly against employees (in accordance with § 5 BetrVG) and free-lancers of the policyholder are also insured under the contract, insofar as the person against whom the claim is made has acted on behalf of the policyholder.

1.3.2 Insofar as the insurance also extends to liability claims against persons other than the policyholder, all provisions made in the insurance contract with regard to the policyholder shall also apply mutatis mutandis to these persons. Only the policyholder is entitled to exercise the rights arising from the insurance contract.

1.3.3 The employment of an employee subject to surcharge who is not a partner within the meaning of Part A.1.4.1 shall be deemed to be an extension of the insured risk under Part A.5.2.

If the employment of an employee is not notified despite a request to do so, the benefit (Part A.11.2) payable by the insurer to the policyholder shall be reduced as if the employee were a partner within the meaning of Part A.1.4.1.

In respect of such breaches which occurred before the expiry of the time limit under Part A.5.2.1 or after payment of the employee surcharge, the insurance shall also cover liability claims made directly against the employees under the insurance contract.

1.4 Exercise of professional activity

1.4.1 Joint professional practice

1.4.1.1 If professionals practise their profession jointly outwardly, they are partners irrespective of how their contractual relations are regulated internally.

The contractual relationships of the internal relationship can be: Employment relationship, freelance work, office partnership, civil law partnership, partnership not recognised as a professional association or similar associations.

1.4.1.2 Circumstances in the person of a shareholder which influence the insurance cover shall be borne by all shareholders and the company (attribution).

1.4.2 Recognised professional association

1.4.2.1 If a recognised professional society takes out insurance for itself, the insurance cover for this society refers to the offences attributable to the organs, managing directors, partners of partnerships, partners and employees (Part A.1.3.1) or other persons of whom it avails itself in the performance of its professional activity.

1.4.2.2 Circumstances in the person of the offender which influence the insurance cover shall be attributed to the policyholder. This does not apply if employees (not organs, managing directors, partners of partnerships, partners) of the insured person or other persons whom they use to fulfil their professional activity have knowingly deviated from the law, regulation, instruction

sonst ihre Pflichten wissentlich verletzt haben.

1.4.2.3 Anerkannt im Sinne dieser Bestimmungen sind Gesellschaften, die aufgrund ihres Berufsrechts einer eigenen Erlaubnispflicht unterliegen.

1.4.3 Versicherung für fremde Rechnung

1.4.3.1 Ist der VN selbst nicht Inhaber der beruflichen Erlaubnis (Berufsausübungsgemeinschaft, vgl. Teil A.1.4.1), so kann Versicherungsschutz für die Tätigkeit der einzelnen Gesellschafter (im Versicherungsschein namentlich benannte versicherte Personen) im Rahmen von jeweils rechtlich selbständigen Verträgen beantragt werden. Beispiel: Gesellschaft bürgerlichen Rechts.

1.4.3.2 Besteht für Gesellschafter einer Berufsträgergesellschaft (Teil A.1.4.2) eine zusätzliche Versicherungspflicht, so kann Versicherungsschutz hierfür ebenfalls im Rahmen eines jeweils rechtlich selbständigen Vertrags beantragt werden. Beispiel: Persönlich haftender Gesellschafter einer versicherungspflichtigen Personenhandelsgesellschaft.

1.4.3.3 In den beiden vorgenannten Fällen handelt es sich jeweils um eine Versicherung für fremde Rechnung im Sinne von §§ 43 ff. VVG.

1.4.3.4 Bei Mitarbeitern, die als Erfüllungsgehilfen für den VN oder einer anderen im Versicherungsschein namentlich genannten Person tätig werden (mitversicherte Personen im Sinne von Teil A.1.3.1), handelt es sich nicht um eine Versicherung für fremde Rechnung, insbesondere besteht kein Versicherungsschutz für Tätigkeiten des Mitarbeiters im eigenen Namen.

1.5 Geografischer Geltungsbereich

1.5.1 Mitversichert sind nach Maßgabe von Teil A.3.5 Haftpflichtansprüche mit Auslandsbezug soweit es sich handelt um

1.5.1.1 die Geltendmachung von Ansprüchen vor Gerichten innerhalb der Staaten der EU, des EWR sowie, sofern vereinbart, der Schweiz; dies gilt auch im Falle eines inländischen Vollstreckungsurteils (§ 722 ZPO),

1.5.1.2 die Beratung, die Beschäftigung, die Verletzung oder Nichtbeachtung von Recht der Staaten der EU, des EWR sowie, sofern vereinbart, der Schweiz,

1.5.1.3 eine in Staaten der EU, des EWR sowie, sofern vereinbart, der Schweiz vorgenommene Tätigkeit.

1.5.2 Tätigkeiten, die über ausländische Tochtergesellschaften, ausländische Niederlassungen, ausländische Zweigstellen jeder Art oder über durch Kooperationsvereinbarungen verbundene Firmen im Ausland ausgeübt werden, sind nur durch besondere Vereinbarung mitversichert.

2. Zeitlicher Umfang des Versicherungsschutzes

2.1 Die Vorwärtsversicherung umfasst die Folgen aller vom Beginn des Versicherungsschutzes entsprechend der Angabe im Versicherungsschein bis zum Ablauf des Vertrags vorkommenden Verstöße.

or condition of the principal in the fulfilment of this activity or have otherwise knowingly violated their duties.

1.4.2.3 For the purposes of these provisions, recognised companies are those which are subject to their own licensing obligation on the basis of their professional law.

1.4.3 Insurance for third party account

1.4.3.1 If the policyholder themselves are not the holder of the professional licence (joint practice, cf. Part A. 1.4.1), insurance cover can be applied for for the activities of the individual partners (insured persons named in the insurance policy) within the framework of legally independent contracts in each case. Example: Civil law partnership.

1.4.3.2 If there is an additional insurance obligation for partners of a professional company (Part A. 1.4.2), insurance cover for this can also be applied for within the framework of a legally independent contract in each case. Example: Personally liable partner of a commercial partnership subject to compulsory insurance.

1.4.3.3 The two aforementioned cases each involve insurance for the account of a third party within the meaning of Articles 43 ff. of the German Insurance Contract Act.

1.4.3.4 In the case of employees who act as vicarious agents for the policyholder or another person named in the insurance policy (co-insured persons within the meaning of Part A.1.3.1), this is not an insurance for the account of a third party; in particular, there is no insurance cover for activities of the employee in their own name.

1.5 Geographical scope

1.5.1 In accordance with part A.3.5, liability claims with a foreign connection are also insured insofar as they concern

1.5.1.1 the assertion of claims before courts within the states of the EU, the EEA and, if agreed, Switzerland; this also applies in the case of a domestic enforcement judgment (§ 722 ZPO),

1.5.1.2 the consultation, employment, violation or non-observance of the law of the states of the EU, the EEA and, if agreed, Switzerland,

1.5.1.3 an activity carried out in states of the EU, the EEA and, if agreed, Switzerland.

1.5.2 Activities carried out through foreign subsidiaries, foreign branches, foreign branch offices of any kind or through companies abroad linked by cooperation agreements are only co-insured by special agreement.

2. Temporal scope of the insurance cover

2.1 The forward insurance covers the consequences of all breaches occurring from the start of the insurance cover as specified in the insurance policy until the expiry of the contract.



2.1.1 Soweit zunächst vorläufige Deckung gewährt wird, wird diese mit entsprechender Erklärung des Versicherers ab dem vereinbarten Zeitpunkt wirksam und richtet sich nach den Vertragsgrundlagen, die dem endgültigen Versicherungsvertrag zugrunde liegen sollen.

2.1.2 Wird ein Schaden durch fahrlässige Unterlassung verursacht, gilt im Zweifel der Verstoß als an dem Tag begangen, an welchem die versäumte Handlung spätestens hätte vorgenommen werden müssen, um den Eintritt des Schadens abzuwenden. Dieser Zeitpunkt wird spätestens mit Ende des Versicherungsvertrages angenommen, wenn kein Versicherungsschutz durch einen nachfolgenden Versicherer gewährt wird.

2.2 Die Rückwärtsversicherung bietet, sofern vereinbart und im Versicherungsschein dokumentiert, Versicherungsschutz für Verstöße in der Vergangenheit, welche dem VN bis zur Abgabe seiner Vertragserklärung nicht bekannt waren. Bei Antragstellung ist die zu versichernde Zeit nach Anfangs- und Endpunkt zu bezeichnen. Als bekannter Verstoß gilt ein Vorkommnis, wenn dieses vom VN als fehlerhaft erkannt oder ihm gegenüber als fehlerhaft bezeichnet worden ist.

2.3 Der Versicherungsschutz umfasst die Folgen aller während der Versicherungsdauer begangenen Verstöße (unbegrenzte Nachhaftung), sofern nicht abweichend vereinbart und im Versicherungsschein dokumentiert.

2.4 Versicherungsschutz besteht für Verstöße, die während der Laufzeit der Vorverträge, welche unmittelbar vor Vertragsbeginn bestanden, eingetreten sind und erstmalig während der Laufzeit dieses Vertrages geltend gemacht und vom VN unverzüglich angezeigt worden sind (Übernahme Nachhaftung), unter der Voraussetzung, dass

2.4.1 dieser Vertrag unmittelbar im Anschluss an einen oder mehrere, unmittelbar aneinander anschließende vorherige Versicherungsverträge der gleichen Art (Vermögensschaden-Haftpflicht- / Berufshaftpflicht-Versicherung für die gleiche versicherte Tätigkeit / versichertes Risiko wie gegenständlicher Vertrag) begonnen hat und 2.4.2 der Vorversicherer allein wegen Ablaufs der versicherungsvertraglichen Nachmeldefrist keinen Versicherungsschutz mehr zu gewähren hat.

Versicherungsschutz besteht in Höhe des zum Zeitpunkt des Verstoßes unverbrauchten Teils der Deckungssumme der Vorversicherung. Die Ersatzleistung ist auf den Umfang der zum Zeitpunkt des Verstoßes bestehenden Vorversicherung begrenzt, wobei ein über den Rahmen dieses Vertrages hinausgehender Versicherungsschutz ausgeschlossen ist. Es kommt derjenige vertraglich vereinbarte Selbstbehalt zur Anrechnung, der zum Zeitpunkt des Verstoßes galt.

Der VN ist verpflichtet, den Umfang des vorherigen Versicherungsvertrags offen zu legen. Kommt es zu einer Leistung aus diesem Vertrag, ist der VN verpflichtet, etwaige Ansprüche aus dem anderweitigen Versicherungsvertrag an den Versicherer abzutreten.

2.5 Die Übernahme der Nachhaftung (Teil A.2.4) gilt, sofern vereinbart und im Versicherungsschein dokumentiert, ebenso für erstmalig innerhalb der Nachhaftung geltend gemachte Schadenfälle (erweiterte Übernahme der Nachhaftung), sofern das Versicherungsverhältnis mit dem Versicherer aufgrund einer vollständigen und dauerhaften Einstellung der beruflichen Tätigkeit (Risikofortfall) endet. Die Mitversicherung entfällt rückwirkend ab Beginn, wenn nicht spätestens vier Wochen nach Erhalt des Policennachtrages der vereinbarte

2.1.1 Insofar as provisional cover is initially granted, this shall become effective with the corresponding declaration by the insurer from the agreed point in time and shall be based on the contractual basis on which the final insurance contract is to be based.

2.1.2 If damage is caused by negligent omission, in case of doubt the breach shall be deemed to have occurred on the date on which the omitted act should have been performed at the latest in order to avert the occurrence of the damage. This point in time is assumed to be the end of the insurance contract at the latest if no insurance cover is granted by a subsequent insurer.

2.2 If agreed and documented in the schedule of the policy, the retroactive insurance offers insurance cover for violations in the past which were not known to the policyholder until they submitted their contract declaration. When submitting the application, the time to be insured must be specified according to the start and end point. An occurrence shall be deemed to be a known breach if it has been recognised by the policyholder as being erroneous or has been described to them as erroneous.

2.3 The insurance cover includes the consequences of all violations committed during the insurance period (unlimited subsequent liability), unless otherwise agreed and documented in the insurance policy.

2.4 Insurance cover exists for breaches which occurred during the term of the previous contracts which existed immediately before the start of the contract and which were asserted for the first time during the term of this contract and notified by the policyholder without delay (assumption of subsequent liability), subject to the condition that

2.4.1 this contract has commenced immediately following one or more previous insurance contracts of the same type (financial loss liability / professional liability insurance for the same insured activity / insured risk as the present contract) and 2.4.2 the previous insurer no longer has to provide insurance cover solely because the insurance contract's subsequent notification period has expired.

Insurance cover exists in the amount of the unused part of the coverage sum of the prior insurance at the time of the breach. The indemnification is limited to the extent of the prior insurance existing at the time of the breach, whereby insurance cover exceeding the scope of this contract is excluded. The contractually agreed deductible applicable at the time of the breach shall be taken into account.

The policyholder is obliged to disclose the scope of the previous insurance contract. If a benefit is paid under this contract, the policyholder is obliged to assign any claims from the other insurance contract to the insurer.

2.5 The assumption of supplementary liability (part A.2.4) also applies, if agreed and documented in the insurance policy, to claims asserted for the first time within the supplementary liability (extended assumption of supplementary liability), if the insurance relationship with the insurer ends due to a complete and permanent cessation of professional activity (risk event). This additional cover shall cease retroactively from the beginning if the agreed minimum premium amount has



Mindestbetrag entrichtet wurde. Sofern zu dieser Deckungserweiterung ein Versicherungsfall angezeigt wird, ist der Mindestbetrag unverzüglich zu entrichten.

2.6 Ist bei einem Wechsel des Versicherers zweifelhaft, zu welchem Zeitpunkt der Verstoß durch Unterlassen eingetreten ist und somit, welcher Versicherer eintrittspflichtig ist, so umfasst der Versicherungsschutz während der Laufzeit dieses Vertrags auch die Abwehr dieser Ansprüche und soweit erforderlich, die Freistellung von berechtigten Ansprüchen in entsprechender Anwendung von Teil A.2.4, soweit dessen Voraussetzungen vorliegen, bis zur rechtskräftigen Entscheidung über die Eintrittspflicht eines Versicherers.

3. Umfang des Versicherungsschutzes

3.1 Leistung des Versicherers

3.1.1 Der Versicherungsschutz umfasst die Prüfung der Haftpflichtfrage, die Abwehr unberechtigter Schadenersatzansprüche und die Freistellung des VN von berechtigten Schadenersatzverpflichtungen.

3.1.2 Berechtigt sind Schadenersatzverpflichtungen dann, wenn der VN aufgrund Gesetzes, rechtskräftigen Urteils, Anerkenntnisses oder Vergleichs zur Entschädigung verpflichtet und der Versicherer hierdurch gebunden ist.

Anerkenntnisse und Vergleiche, die vom VN ohne Zustimmung des Versicherers abgegeben oder geschlossen worden sind, binden den Versicherer nur, soweit der Anspruch auch ohne Anerkenntnis oder Vergleich bestanden hätte.

3.1.3 Ist die Schadenersatzverpflichtung bzw. bei Eigenschäden der Schaden des VN mit bindender Wirkung für den Versicherer festgestellt, hat der Versicherer den VN binnen zwei Wochen vom Anspruch des Dritten freizustellen bzw. den Schaden zu begleichen.

Der Versicherer ist berechtigt, die Entschädigung, soweit der VN dem Geschädigten zur Leistung verpflichtet ist, unmittelbar an den Geschädigten zu zahlen. Auf Verlangen ist der Versicherer verpflichtet, die Zahlung an den Geschädigten zu bewirken.

3.1.4 Die Leistungen des Versicherers erfolgen in EUR. Die Verpflichtung des Versicherers gilt mit dem Zeitpunkt als erfüllt, in dem der Betrag bei einem inländischen Geldinstitut angewiesen ist.

3.2 Deckungssumme

3.2.1 Die Deckungssumme stellt den Höchstbetrag, abgesehen von den Kosten des Rechtsschutzes nach Teil A.3.5, der dem Versicherer in jedem einzelnen Versicherungsfall obliegenden Leistung dar, und zwar mit der Maßgabe, dass nur eine einmalige Leistung der Deckungssumme in Frage kommt,

3.2.1.1 gegenüber mehreren entschädigungspflichtigen Personen, auf welche sich der Versicherungsschutz erstreckt oder

3.2.1.2 bezüglich eines aus mehreren Verstößen fließenden einheitlichen Schadens oder

3.2.1.3 bezüglich sämtlicher Pflichtverletzungen bei Erledigung eines einheitlichen Geschäfts.

not been paid at the latest four weeks after receipt of the policy supplement. If an insured event is reported for this extension of cover, the minimum premium amount must be paid immediately.

2.6 If, in the event of a change of insurer and it is doubtful at what point in time the breach by omission occurred and thus which insurer is liable to pay, the insurance cover during the term of this contract also includes the defence against these claims and, if necessary, the indemnification against justified claims in corresponding application of Part A.2.4, insofar as its prerequisites exist, until a final decision is made on the liability of an insurer to pay.

3. Scope of the insurance cover

3.1 Benefit of the insurer

3.1.1 The insurance cover includes the examination of the liability issue, the defence against unjustified claims for damages and the indemnification of the insured person against justified obligations to pay damages.

3.1.2 Obligations to pay compensation are justified if the policyholder is obliged to pay compensation on the basis of the law, a final judgement, acknowledgement or settlement and the insurer is bound by this.

Acknowledgements and settlements made or entered into by the policyholder without the insurer's consent shall only bind the insurer insofar as the claim would have existed even without an acknowledgement or settlement.

3.1.3 If the indemnity obligation or, in the case of own damage (First Party Loss), the damage of the policyholder has been established with binding effect for the insurer, the insurer shall indemnify the policyholder against the claim of the third party or pay the damage within two weeks.

The insurer is entitled to pay the compensation directly to the injured party, insofar as the policyholder is obliged to pay the injured party. Upon request, the insurer is obliged to effect payment to the injured party.

3.1.4 The benefits of the insurer shall be paid in EUR. The insurer's obligation is deemed to be fulfilled at the time the amount is transferred to a domestic financial institution.

3.2 Sum insured

3.2.1 The sum insured represents the maximum amount, apart from the costs of legal protection in accordance with Part A.3.5, of the benefit incumbent on the insurer in each individual insured event, with the proviso that only a single payment of the sum insured is eligible,

3.2.1.1 in relation to several persons liable to pay compensation to whom the insurance cover extends, or

3.2.1.2 with regard to a uniform damage flowing from several infringements or

3.2.1.3 with regard to all breaches of duty in the execution of a uniform transaction.



Maßgeblich für den Eintritt des Versicherungsfalles ist der Zeitpunkt des ersten Verstoßes.

Weitere Bestimmungen zum Höchstbetrag der Versicherungsleistung können in den besonderen Bedingungen geregelt werden.

3.2.2 Die Höchstleistung des Versicherers für alle Versicherungsfälle eines Jahres (Jahreshöchstleistung) beträgt das Zweifache der Deckungssumme, soweit im Versicherungsschein oder in den besonderen Bedingungen nichts Abweichendes geregelt ist.

3.2.3 Soweit die vereinbarte Deckungssumme den Betrag der Mindestversicherungssumme oder die Jahreshöchstleistung den Betrag der gesetzlichen Mindestjahreshöchstleistung übersteigt, gelten die Versicherungsbedingungen entsprechend, wenn nichts Abweichendes durch zusätzliche Vereinbarungen bestimmt ist.

3.2.4 Hat der VN nur in Höhe der gesetzlichen Mindestversicherungssumme (einschließlich etwaiger Anpassungen) Versicherungsschutz vereinbart, gilt folgendes:

3.2.4.1 Im Falle einer notwendigen Erhöhung der Mindestversicherungssumme (z. B. Anpassung an Europäischen Verbraucherpreisindex entsprechend gesetzlicher Regelung) gilt die angepasste Deckungssumme mit Inkrafttreten der gesetzlichen Änderung als vertraglich vereinbarte Deckungssumme.

Durch die Anpassung erhöht sich der Versicherungsbeitrag zum gleichen Datum und zwar um den vereinbarten Erhöhungssatz. Dieser beträgt die Hälfte des prozentualen Veränderungswertes zwischen der bisher vertraglich vereinbarten Deckungssumme und der durch den Gesetzgeber neu bestimmten Mindestversicherungssumme.

3.2.4.2 Im Falle einer Verringerung der gesetzlichen Mindestversicherungssumme bleibt die bisherige Mindestversicherungssumme grundsätzlich als neue vertragliche Deckungssumme bestehen. Der VN kann jedoch verlangen, dass die Versicherungssumme auf die neue gesetzliche Mindestversicherungssumme reduziert wird. Die Reduzierung erfolgt zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Änderung.

Im Falle der Verminderung der Versicherungssumme reduziert sich der Versicherungsbeitrag und zwar um den hälftigen prozentualen Veränderungssatz von der bisherigen Versicherungssumme und der durch den Gesetzgeber neu bestimmten Mindestversicherungssumme.

Dieses Wahlrecht kann vom VN längstens innerhalb von sechs Monaten nach Inkrafttreten der Änderung ausgeübt werden. Bei verspäteter Ausübung gilt die bisherige Mindestversicherungssumme als neue vertragliche Deckungssumme weiter.

3.3 Kumulsperr

3.3.1 Unterhält der VN aufgrund zusätzlicher Qualifikationen weitere Versicherungsverträge (z. B. in der Eigenschaft als Rechtsanwalt, Steuerberater, vereidigter Buchprüfer oder Wirtschaftsprüfer) und kann er für einen und denselben Verstoß Versicherungsschutz auch aus einem weiteren Versicherungsvertrag in Anspruch nehmen, begrenzt die Deckungssumme des Vertrags mit der höchsten Deckungssumme, bei gleich hohen Deckungssummen diese Deckungssumme, die Leistung aller bezüglich dieses Verstoßes eintrittspflichtigen Versicherer; eine Kumulierung der Deckungssummen findet also nicht statt. § 78 Abs. 2 Satz 1 VVG gilt entsprechend. Die

The time of the first violation is decisive for the occurrence of the insured event.

Further provisions on the maximum amount of the insurance benefit may be regulated in the special conditions.

3.2.2 The maximum benefit of the insurer for all insured events in one year (annual maximum benefit) is twice the sum insured, unless otherwise stipulated in the insurance policy or in the special conditions.

3.2.3 Insofar as the agreed sum insured exceeds the amount of the minimum sum insured or the annual maximum benefit exceeds the amount of the statutory minimum annual maximum benefit, the terms and conditions of insurance shall apply accordingly, unless otherwise stipulated by additional agreements.

3.2.4 If the policyholder has only agreed insurance cover in the amount of the statutory minimum sum insured (including any adjustments), the following shall apply:

3.2.4.1 In the event of a necessary increase in the minimum sum insured (e.g. adjustment to the European Consumer Price Index in accordance with statutory regulation), the adjusted sum insured shall apply as the contractually agreed sum insured when the statutory change comes into force.

The adjustment increases the insurance premium on the same date by the agreed rate of increase. This amounts to half of the percentage change between the previously contractually agreed sum insured and the new minimum sum insured determined by the legislator.

3.2.4.2 In the event of a reduction of the statutory minimum sum insured, the previous minimum sum insured shall in principle remain in force as the new contractual sum insured. However, the policyholder may request that the sum insured be reduced to the new statutory minimum sum insured. The reduction shall take place at the time the change comes into force.

In the event of a reduction of the sum insured, the insurance premium is reduced by half the percentage rate of change of the previous sum insured and the new minimum sum insured determined by the legislator.

This option can be exercised by the policyholder at the latest within six months of the change coming into force. In the event of delayed exercise, the previous minimum sum insured shall continue to apply as the new contractual sum insured.

3.3 Cumulation barrier

3.3.1 If the policyholder maintains further insurance contracts due to additional qualifications (e.g. in the capacity of a lawyer, tax advisor, certified accountant or auditor) and if they can also claim insurance cover for one and the same breach from a further insurance contract, the sum insured of the contract with the highest sum insured, in the case of equally high sums insured this sum insured, limits the payment of all insurers liable to indemnify in respect of this breach; an accumulation of the sums insured therefore does not take place. Article 78 para. 2 sentence 1 German Insurance



Bestimmungen unter Teil A.11 bleiben unberührt.

3.3.2 Werden Angehörige der rechts-, steuer- und wirtschaftsberatenden Berufe, welche auf Grund gleicher, mehrfacher oder verschiedener Qualifikationen Versicherungsverträge unterhalten, für ein und denselben Verstoß verantwortlich gemacht und kann für diesen Verstoß Versicherungsschutz aus mehreren Versicherungsverträgen in Anspruch genommen werden, begrenzt die Deckungssumme des Vertrags mit der höchsten Deckungssumme die Leistung aus allen Versicherungsverträgen; eine Kumulierung der Deckungssummen findet nicht statt. Die Bestimmungen unter Teil A.11 bleiben unberührt.

3.4 Selbstbehalt

3.4.1 Der VN trägt den im Versicherungsschein und seinen Nachträgen vereinbarten Selbstbehalt.

Der Versicherer kann verlangen, dass der VN seinen Schadenanteil an eine vom Versicherer bestimmte Stelle abführt und die Quittung darüber dem Versicherer einsendet.

3.4.2 Ein Selbstbehalt ist jedoch ausgeschlossen, wenn bei Geltendmachung des Schadens durch einen Dritten die Bestellung bzw. Zulassung des Berufsträgers oder die Anerkennung bzw. Zulassung der Gesellschaft oder des Vereins erloschen ist. Dies gilt auch, wenn Haftpflichtansprüche gegen die Erben des VN erhoben werden.

Diese Regelung gilt nicht, soweit der Vertrag durch Kündigung des Versicherers beendet wurde oder im Falle der Insolvenz des VN zum Zeitpunkt der Geltendmachung.

3.4.3 Vereinnahmte Gebühren oder Honorare werden nicht auf die Haftpflichtsumme angerechnet.

3.4.4 Der Selbstbehalt fällt einmal je Versicherungsfall entsprechend Teil A.3.2.1 an.

3.5 Kosten des Rechtsschutzes

Die Kosten eines gegen den VN anhängig gewordenen, einen gedeckten Haftpflichtanspruch betreffenden Haftpflichtprozesses sowie einer wegen eines solchen Anspruchs mit Zustimmung des Versicherers vom VN betriebenen negativen Feststellungsklage oder Nebenintervention gehen im Rahmen der nachstehenden Bestimmungen zu Lasten des Versicherers. Gedeckt in diesem Sinne sind auch die Kosten des Abwehrschutzes eines geltend gemachten Haftpflichtanspruches bei fehlender Passivlegitimation.

Die Aufwendungen des Versicherers für Kosten werden nicht auf die Deckungssumme angerechnet.

3.5.1 Übersteigt der geltend gemachte Haftpflichtanspruch die Deckungssumme, trägt der Versicherer die Gebühren und Pauschsätze nur nach der der Deckungssumme entsprechenden Wertklasse. Bei den nicht durch Pauschsätze abzugelenden Auslagen tritt eine verhältnismäßige Verteilung auf Versicherer und VN ein.

3.5.2 Der Versicherer ist auch bei Schäden, deren Höhe die Selbstbeteiligung nicht übersteigt, zur Abwehr unberechtigter Schadenersatzansprüche verpflichtet.

3.5.3 Bei der Inanspruchnahme vor ausländischen Gerichten ersetzt der Versicherer begrenzt auf seine Leistungspflicht Kosten höchstens nach der der Deckungssumme entsprechenden Wertklasse nach deutschem Kosten- und Gebührenrecht, sofern nicht im einzelnen Versicherungsfall mit dem Versicherer etwas Abweichendes vereinbart ist.

Contract Act shall apply accordingly. The provisions under part A.11 remain unaffected.

3.3.2 If members of the legal, tax and business advisory professions who maintain insurance contracts on the basis of the same, multiple or different qualifications are held liable for one and the same breach and insurance cover can be claimed for this breach under several insurance contracts, the sum insured of the contract with the highest sum insured limits the benefit from all insurance contracts; there is no accumulation of sums insured. The provisions under part A.11 remain unaffected.

3.4 Deductible

3.4.1 The policyholder shall bear the deductible agreed in the schedule of the policy and its addenda.

The insurer may demand that the policyholder pay their share of the loss to an office designated by the insurer and send the receipt for this to the insurer.

3.4.2 However, a deductible is excluded if the appointment or authorisation of the professional or the recognition or authorisation of the company or association has expired when the claim is asserted by a third party. This also applies if liability claims are made against the policyholder's heirs.

This provision does not apply if the contract has been terminated by the insurer or in the event of insolvency of the policyholder at the time of the claim.

3.4.3 Fees or royalties received shall not be credited against the liability sum.

3.4.4 The deductible is payable once per insured event in accordance with Part A. 3.2.1.

3.5 Costs of legal protection

The costs of a liability action pending against the policyholder and relating to a covered liability claim, as well as of a negative declaratory action or secondary intervention pursued by the policyholder on the basis of such a claim with the consent of the insurer, shall be borne by the insurer within the framework of the following provisions. Also covered in this sense are the costs of defence against an asserted liability claim in the absence of passive legitimacy.

The insurer's expenses for costs are not counted towards the sum insured.

3.5.1 If the asserted liability claim exceeds the sum insured, the insurer shall bear the fees and flat rates only in accordance with the value class corresponding to the sum insured. In the case of expenses not to be compensated by flat rates, the distribution between the insurer and the insured person shall be proportionate.

3.5.2 The insurer is also obliged to defend against unjustified claims for damages in the case of damages whose amount does not exceed the deductible.

3.5.3 In the event of a claim before foreign courts, the insurer shall reimburse costs limited to his obligation to perform at most in accordance with the value class corresponding to the sum insured under German law on costs and fees, unless otherwise agreed with the insurer in the individual insured event.



3.5.4 An einer Sicherheitsleistung oder Hinterlegung, die zur Abwendung der zwangsweisen Beitreibung der Haftpflichtsumme zu leisten ist, beteiligt sich der Versicherer in demselben Umfang wie an der Ersatzleistung.

3.5.5 Falls die vom Versicherer verlangte Erledigung eines Haftpflichtanspruchs durch Anerkenntnis, Befriedigung oder Vergleich an dem Widerstand des VN scheitert, oder falls der Versicherer seinen vertragsgemäßen Anteil zur Befriedigung des Geschädigten zur Verfügung stellt, so hat der Versicherer für den von der Weigerung bzw. der Zurverfügungstellung an entstehenden Mehraufwand an Hauptsache, Zinsen und Kosten nicht aufzukommen.

3.5.6 Die Kosten der Abwehr eines gegen den VN von einem Dritten erhobenen Anspruches übernimmt der Versicherer auch für den Fall, dass der VN auf Auskunftserteilung in Anspruch genommen wird, sofern die Auskunftserteilung dazu dient, gegen den VN einen Leistungsanspruch, der einen Vermögensschaden im Sinne dieser Bedingungen begründet, geltend zu machen. Die Deckungssumme hierfür ist auf 100.000 EUR für alle Versicherungsfälle eines Jahres begrenzt. Das Sublimit wird nicht auf die Deckungssumme der versicherten Tätigkeit(en) nach Teil A.1.1.2 angerechnet.

3.5.7 Die Versicherung umfasst auch die außergerichtlichen Kosten der Abwehr des von einem Dritten erhobenen Anspruchs, soweit die Aufwendung der Kosten den Umständen nach geboten ist. Dies gilt auch dann, wenn sich der Anspruch als unbegründet erweist.

3.5.8 Der Versicherungsschutz umfasst auch die gebühremäßigen Kosten eines Verfahrens nach dem VSBG (z.B. Versicherungsombudsmann e. V., VOTUM Verband Unabhängiger Finanzdienstleistungs-Unternehmen in Europa e. V.). Abweichend von Teil A.8.2.1 ist der VN zur unverzüglichen Anzeige verpflichtet, wenn ein Dritter einen Antrag bei der Schlichtungsstelle gestellt hat.

3.5.9 Die Versicherung umfasst auch die Kosten der Verteidigung in einem Straf- oder Disziplinarverfahren, das wegen eines Verstoßes eingeleitet wurde, welche die Verantwortlichkeit des VN einem Dritten gegenüber zur Folge haben könnte, sofern diese Kosten auf Weisung des Versicherers aufgewendet wurden. Der Versicherer hat die Kosten auf Verlangen des VN vorzuschießen.

Sofern nicht im Einzelfall mit dem Versicherer etwas anderes vereinbart ist, werden die Rechtsanwaltskosten entsprechend den Gebührensätzen des RVG übernommen.

3.6 Innovationsklausel, Anpassung an gesetzliche Änderungen, Widerspruchsrecht

3.6.1 Bedingungsverbesserungen gelten ab ihrer Einführung – auch ohne gesonderte Dokumentation – für den Bestand. Im Schadenfall gelten diese Änderungen für ab dem Zeitpunkt der Einführung begangene Verstöße. Dies gilt nicht für zum Zeitpunkt der Einführung bereits bekannte Verstöße.

3.6.2 Werden Inhalt und Umfang der Anforderungen an die Berufshaftpflichtversicherung durch gesetzliche Vorgaben geändert oder werden die Anforderungen an die Berufshaftpflichtversicherung in sonstiger Weise erhöht, ist der Versicherer berechtigt, den Vertrag entsprechend der Änderung der gesetzlichen Vorgaben anzupassen. Der Versicherer ist hierbei berechtigt, eine Mehrprämie zu erheben. Sofern der Versicherer eine entsprechende Anpassung vorgenommen

3.5.4 The insurer shall participate to the same extent in any security or deposit that has to be provided to avert the compulsory collection of the liability sum as in the compensation payment.

3.5.5 If the settlement of a liability claim by acknowledgement, satisfaction or compromise demanded by the insurer fails due to the resistance of the policyholder, or if the insurer makes their contractual share available for the satisfaction of the injured party, the insurer shall not be liable for the additional expenditure on the principal, interest and costs arising from the refusal or the making available.

3.5.6 The insurer shall also bear the costs of defending a claim made against the policyholder by a third party in the event that a claim is made against the policyholder for the provision of information, provided that the provision of information serves to assert a claim for benefits against the policyholder which constitutes a financial loss within the meaning of these conditions. The sum insured for this is limited to EUR 100,000 for all insured events in one year. The sub-limit shall not be offset against the sum insured for the insured activity(ies) pursuant to Part A.1.1.2.

3.5.7 The insurance also covers the out-of-court costs of defending the claim made by a third party, insofar as the expenditure of the costs is necessary under the circumstances. This also applies if the claim proves to be unfounded.

3.5.8 The insurance cover also includes the costs of proceedings in accordance with the VSBG (e.g. Versicherungsombudsmann e.V., VOTUM Verband Unabhängiger Finanzdienstleistungs-Unternehmen in Europa e.V.). In deviation from Part A.8.2.1, the policyholder is obliged to report immediately if a third party has filed an application with the arbitration board.

3.5.9 The insurance also covers the costs of defence in criminal or disciplinary proceedings instituted for an offence which could result in the liability of the insured person to a third party, provided that these costs were incurred on the instructions of the insurer. The insurer shall advance the costs at the request of the policyholder.

Unless otherwise agreed with the insurer in the individual case, the lawyer's fees shall be paid in accordance with the fee rates of the RVG.

3.6 Innovation clause, adaptation to legal changes, right of objection

3.6.1 Improvements in conditions apply to the portfolio as soon as they are introduced - even without separate documentation. In the event of a claim, these changes apply to breaches committed from the time of introduction. This does not apply to breaches already known at the time of introduction.

3.6.2 If the content and scope of the requirements for professional indemnity insurance are changed by statutory provisions or if the requirements for professional indemnity insurance are increased in any other way, the insurer shall be entitled to adjust the contract in accordance with the change in the statutory provisions. In this case, the insurer is entitled to charge an additional premium. If the insurer has made a corresponding adjustment, they must inform the policyholder of



hat, hat er den VN hierüber zu unterrichten. Der VN kann innerhalb eines Monats nach Zugang der Mitteilung der Anpassung durch Erklärung in Textform widersprechen. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung.

Soweit bisher Nachlässe für eine zulässige Begrenzung des Versicherungsumfanges durch den Versicherer gewährt wurden, die aufgrund der gesetzlichen Änderung nicht mehr zulässig sind, entfällt der entsprechende Nachlass mit Inkrafttreten der Änderung.

3.7 Reputationskosten

3.7.1 Der Versicherungsschutz erstreckt sich auch auf die erforderlichen Kosten eines externen Beraters für Öffentlichkeitsarbeit, der Schaltung von Anzeigen oder Gegendarstellungen sowie der Sendung von Interviews zur Vermeidung oder Minderung von Reputationsschäden des VN.

Erforderlich sind Kosten, die nachweislich aufgrund von Medienberichten oder durch andere öffentlich zugängliche Informationen Dritter drohen oder entstanden sind. Die Wahl des Beraters steht dem VN in Abstimmung mit dem Versicherer zu.

3.7.2 Die Erstattung dieser Kosten ist auf EUR 100.000 für alle Versicherungsfälle eines Jahres begrenzt. Das Sublimit wird nicht auf die Deckungssumme der versicherten Tätigkeit(en) nach Teil A.1.1.2 angerechnet. Der VN trägt einen festen Selbstbehalt von EUR 1.000 je Versicherungsfall.

4. Ausschlüsse

Soweit nicht ausdrücklich abweichend geregelt, bezieht sich der Versicherungsschutz nicht auf Haftpflichtansprüche

4.1 mit Auslandsbezug, die über den Umfang des geografischen Geltungsbereichs (Teil A.1.5) hinausgehen;

4.2 wegen Schäden durch Veruntreuung;

4.3 aus der Tätigkeit des VN oder seines Personals als Leiter, Geschäftsführer, Vorstands-, Aufsichtsrats-, Beiratsmitglied von Firmen, Unternehmungen, Vereinen, Verbänden, Stiftungen oder Körperschaften des öffentlichen Rechts. Ist der VN als Berufsträgergesellschaft anerkannt, gilt dies entsprechend für die Gesellschaft und die dort tätigen Personen;

4.4 von Personen, die als Angehörige mit dem VN in häuslicher Gemeinschaft leben, sofern sich der geltend gemachte Haftpflichtanspruch auf eine vom VN erbrachte Leistung oder ein durch ihn vermitteltes Produkt bezieht, bei der der VN selbst wirtschaftlich Begünstigter ist.

Als Angehörige gelten der Ehegatte des VN, der Lebenspartner im Sinne des Lebenspartnerschaftsgesetzes oder vergleichbarer Partnerschaft nach dem Recht anderer Staaten sowie wer mit dem VN in gerader Linie oder im zweiten Grade der Seitenlinie verwandt oder verschwägert ist.

4.5 wegen Vorsatz und wissentlicher Pflichtverletzung

4.5.1 Ausgeschlossen vom Versicherungsschutz sind Haftpflichtansprüche wegen vorsätzlicher Schadenverursachung oder durch wissentliches Abweichen von Gesetz, Vorschrift,

this. The policyholder may object to the adjustment within one month after receipt of the notification by declaration in text form. Timely dispatch is sufficient to meet the deadline.

Insofar as discounts were previously granted by the insurer for a permissible limitation of the scope of insurance, which are no longer permissible due to the legal amendment, the corresponding discount shall cease to apply when the amendment comes into force.

3.7 Reputation costs

3.7.1 The insurance cover also extends to the necessary costs of an external consultant for public relations work, the placement of advertisements or counter-statements as well as the broadcasting of interviews in order to avoid or mitigate damage to the reputation of the insured person.

Costs that are demonstrably threatened or incurred as a result of media reports or other publicly accessible information from third parties are required. The insured person is entitled to choose the advisor in consultation with the insurer.

3.7.2 The reimbursement of these costs is limited to EUR 100,000 for all insured events in one year. The sublimit shall not count towards the sum insured for the insured activity(ies) in accordance with Part A. 1.1.2. The policyholder shall pay a fixed deductible of EUR 1,000 per insured event.

4. Exclusions

Unless expressly regulated otherwise, the insurance cover does not apply to liability claims

4.1 with a foreign connection that go beyond the scope of the geographical scope (Part A. 1.5);

4.2 due to damage caused by misappropriation;

4.3 from the activity of the insured person or their personnel as a manager, managing director, member of the board of directors, supervisory board, advisory board of companies, enterprises, associations, foundations or public corporations. If the insured person is recognised as a professional company, this shall apply accordingly to the company and the persons working there;

4.4 of persons who live as relatives with the policyholder in a common household, insofar as the liability claim asserted relates to a service provided by the policyholder or a product brokered by the policyholder, for which the policyholder themselves are the economic beneficiary.

The spouse of the insured person, the civil partner within the meaning of the Civil Partnership Act (Lebenspartnerschaftsgesetz) or comparable partnership under the law of other states, as well as anyone who is related to the insured person in a direct line or in the second degree of the collateral line or by marriage are deemed to be relatives.

4.5 due to intentional and deliberate breach of duty

4.5.1 Excluded from the insurance cover are liability claims due to intentional causation of damage or by knowingly deviating from the law, regulation, resolution, power of attorney or instruction as well as by other



Beschluss, Vollmacht oder Weisung sowie durch sonstige wissentliche Pflichtverletzung.

Ist die vorsätzliche Schadenverursachung oder wissentliche Pflichtverletzung streitig, besteht Versicherungsschutz für die Abwehr- und Verteidigungskosten unter der Bedingung, dass der Vorsatz oder die wissentliche Pflichtverletzung nicht durch rechtskräftige Entscheidung, Vergleich oder Anerkenntnis festgestellt wird. Erfolgt eine solche Feststellung, entfällt der Versicherungsschutz rückwirkend. Der VN ist in diesem Fall verpflichtet, dem Versicherer die erbrachten Leistungen zurückzuerstatten.

4.5.2 Durch im Versicherungsschein dokumentierte besondere Vereinbarung kann der Ausschluss wegen wissentlicher Pflichtverletzung (Teil A.4.5.1), nicht aber wegen vorsätzlicher Schadenverursachung, abbedungen werden. Liegt ein Ausschlussstatbestand neben der wissentlichen Pflichtverletzung vor, besteht kein Versicherungsschutz.

Die Versicherungsleistung ist einschließlich Kosten und Zinsen, soweit sie aufgrund des vorgenannten Ausschlusses entfallen würde, auf das im Versicherungsschein für die wissentliche Pflichtverletzung dokumentierte Sublimit für alle Versicherungsfälle eines Jahres begrenzt.

Je Versicherungsfall ist ein Selbstbehalt von 15% des Schadens selbst zu tragen, soweit nicht abweichend im Versicherungsschein vereinbart.

4.6 soweit sie auf Grund besonderer Zusagen (Erfolgs- oder Garantiezusagen) über die gesetzliche Haftpflicht hinausgehen;

4.7 aus der Überschreitung von Voranschlägen und Krediten, aus der entgeltlichen oder unentgeltlichen Vermittlung oder Empfehlung von Geld-, Grundstücks- und anderen wirtschaftlichen Geschäften;

4.8 wegen Schäden, welche durch Fehlbeträge bei der Kassenführung, durch Verstöße beim Zahlungsakt, durch Veruntreuung des Personals des Versicherten entstehen;

4.9 aus bankmäßigem Betrieb und bankmäßiger Tätigkeit (Scheck-, Wechsel-, Giro-, Depositen-, Kontokorrent-, Devisenverkehr, Akkreditiv-Geschäfte usw.);

4.10 wegen Schäden, die in Einbußen bei Darlehen und Krediten bestehen, welche das Rechtssubjekt erleidet, bei dem der VN oder Versicherte als Beamter oder sonst angestellt ist, oder zu dem er im Verhältnis eines Vorstehers oder eines Mitgliedes eines Vorstands-, Verwaltungs- oder Aufsichtskollegiums steht. Dies gilt nicht, soweit die Einbußen verursacht sind durch Verstöße bei der Rechtsverfolgung.

4.11 wegen Schäden aus Anfeindungen, Schikane, Belästigung, Ungleichbehandlung oder sonstigen Diskriminierungen soweit nicht unter Teil A.1.1.5 mitversichert;

4.12 Es besteht – unbeschadet der übrigen Vertragsbestimmungen – Versicherungsschutz nur, soweit und solange dem keine auf die Vertragsparteien direkt anwendbaren Wirtschafts-, Handels- oder Finanzsanktionen bzw. Embargos der EU oder der Bundesrepublik Deutschland entgegenstehen.

Dies gilt auch für Wirtschafts-, Handels- oder Finanzsanktionen bzw. Embargos, die durch die Vereinigten Staaten von Amerika in Hinblick auf den Iran erlassen werden, soweit dem nicht europäische oder deutsche Rechtsvorschriften entgegenstehen.

knowing breach of duty.

If the intentional causation of the damage or the knowing breach of duty is disputed, insurance cover exists for the defence and defence costs on condition that the intent or the knowing breach of duty is not established by a legally binding decision, settlement or acknowledgement. If such a determination is made, the insurance cover shall cease retroactively. In this case, the policyholder is obliged to reimburse the insurer for the benefits provided.

4.5.2 By special agreement documented in the schedule of the policy, the exclusion due to knowing breach of duty (part A.4.5.1), but not due to intentional causation of damage, can be waived. If an element of exclusion exists in addition to the knowing breach of duty, there is no insurance cover.

The insurance benefit, including costs and interest, insofar as it would lapse due to the aforementioned exclusion, is limited to the sublimit documented in the insurance policy for the knowing breach of duty for all insured events in one year.

A deductible of 15% of the damage is to be borne by the insured person per insured event, unless otherwise agreed in the insurance policy.

4.6 insofar as they go beyond the statutory liability on the basis of special promises (promises of success or guarantees);

4.7 from exceeding estimates and credits, from brokering or recommending monetary, real estate and other economic transactions for a fee or free of charge;

4.8 due to damage caused by misappropriations in cash management, breaches in the payment act, embezzlement by the insured person's staff;

4.9 from banking operations and banking activities (cheque, bill of exchange, giro, deposit, current account, foreign exchange transactions, letter of credit transactions, etc.);

4.10 for losses consisting of losses on loans and credits suffered by the legal entity with which the policyholder or insured person is employed as a civil servant or otherwise, or to which they are in the relationship of a head or a member of a board of directors, administrative board or supervisory board. This does not apply if the losses are caused by violations in legal proceedings.

4.11 for damages resulting from hostility, harassment, unequal treatment or other discrimination, unless insured under part A.1.1.5;

4.12 Without prejudice to the other contractual provisions, insurance cover shall only exist insofar as and as long as there are no economic, trade or financial sanctions or embargoes of the EU or the Federal Republic of Germany directly applicable to the contracting parties.

This also applies to economic, trade or financial sanctions or embargoes imposed by the United States of America with regard to Iran, insofar as this does not conflict with European or German legal provisions.



4.13 Vom Versicherungsschutz ausgeschlossen bleiben Vertragsstrafen, Bußen und Entschädigungen mit Strafcharakter (z.B. punitive oder exemplary damages).

4.13 Contractual penalties, fines and compensation of a punitive nature (e.g. punitive or exemplary damages) are excluded from the insurance cover.

5. Beitragszahlung und Beginn des Versicherungsschutzes, Beitragsregulierung, Beitrag bei vorzeitiger Vertragsbeendigung

5. Premium payment and commencement of insurance cover, premium adjustment, premium in the event of premature termination of contract

5.1 Beitragszahlung

Der in Rechnung gestellte Beitrag enthält die Versicherungssteuer, die der VN in der jeweils vom Gesetz bestimmten Höhe zu entrichten hat.

5.1 Payment of contributions

The premium invoiced includes the insurance tax which the policyholder must pay in the amount determined by law.

5.1.1 Zahlung und Folgen verspäteter Zahlung/Erstbeitrag

5.1.1 Payment and consequences of late payment/first contribution

Nach Erhalt des Versicherungsscheins muss der VN den ersten oder einmaligen Beitrag unverzüglich innerhalb von 14 Tagen zahlen. Der VN muss jedoch nicht vor dem im Versicherungsschein genannten Beginn der Versicherung zahlen.

After receipt of the insurance policy, the policyholder must pay the first or single premium immediately within 14 days. However, the policyholder must not pay before the start of the insurance as stated in the insurance policy.

Zahlt der VN zu einem späteren Zeitpunkt, beginnt der Versicherungsschutz erst dann. Der Versicherer kann vom Vertrag zurücktreten, solange der Beitrag nicht gezahlt ist. Beides gilt nicht, wenn der VN die Nichtzahlung nicht zu vertreten hat.

If the policyholder pays at a later point in time, the insurance cover only starts then. The insurer may withdraw from the contract as long as the premium has not been paid. Neither applies if the policyholder is not responsible for the non-payment.

Die genannten Rechte stehen dem Versicherer nur unter folgenden Bedingungen zu: Der Versicherer muss den VN durch gesonderte Mitteilung in Textform oder durch einen auffälligen Hinweis im Versicherungsschein auf die beschriebenen Rechtsfolgen aufmerksam gemacht haben.

The insurer is only entitled to the aforementioned rights under the following conditions: The insurer must have drawn the policyholder's attention to the described legal consequences by means of a separate notification in text form or by means of a conspicuous notice in the insurance policy.

5.1.2 Zahlung und Folgen verspäteter Zahlung/Folgebeitrag

5.1.2 Payment and consequences of late payment/follow-up contribution

5.1.2.1 Der Folgebeitrag wird am Monatsersten des vereinbarten Beitragszeitraums fällig.

5.1.2.1 The subsequent premium is due on the first day of the month of the agreed premium period.

Wird ein Folgebeitrag nicht rechtzeitig gezahlt, gerät der VN ohne Mahnung in Verzug, es sei denn, dass er die verspätete Zahlung nicht zu vertreten hat. Der Versicherer ist berechtigt, Ersatz des ihm durch den Verzug entstandenen Schadens zu verlangen. Wird ein Folgebeitrag nicht rechtzeitig gezahlt, kann der Versicherer dem VN auf dessen Kosten in Textform eine Zahlungsfrist bestimmen, die mindestens zwei Wochen betragen muss. Die Bestimmung ist nur wirksam, wenn sie die rückständigen Beträge des Beitrags, Zinsen und Kosten im Einzelnen beziffert und die Rechtsfolgen angibt, die nach Teil A.5.1.2. und Teil A.5.1.3. mit dem Fristablauf verbunden sind.

If a subsequent premium is not paid on time, the policyholder shall be in default without a reminder unless they are not responsible for the late payment. The insurer is entitled to demand compensation for the damage caused by the delay. If a subsequent premium is not paid on time, the insurer may set the policyholder a payment deadline in text form at the policyholder's expense, which must be at least two weeks. The provision is only effective if it specifies the arrears of premium, interest and costs in detail and states the legal consequences of the expiry of the deadline in accordance with Part A.5.1.2. and Part A.5.1.3.

5.1.2.2 Ist der VN nach Ablauf dieser Zahlungsfrist noch mit der Zahlung in Verzug, besteht ab diesem Zeitpunkt bis zur Zahlung kein Versicherungsschutz, wenn er mit der Zahlungsaufforderung nach Teil A.5.1.2.1 darauf hingewiesen wurde.

5.1.2.2 If the policyholder is still in arrears with payment after expiry of this payment period, no insurance cover shall apply from this point in time until payment is made, if this was pointed out to the policyholder with the request for payment in accordance with Part A.5.1.2.1.

5.1.2.3 Ist der VN nach Ablauf dieser Zahlungsfrist noch mit der Zahlung in Verzug, kann der Versicherer den Vertrag ohne Einhaltung einer Frist kündigen, wenn er den VN mit der Zahlungsaufforderung nach Teil A.5.1.2.1 darauf hingewiesen hat.

5.1.2.3 If the policyholder is still in default of payment after expiry of this payment period, the insurer may terminate the contract without notice if he has informed the policyholder of this fact in the payment request in accordance with Part A.5.1.2.1.

Hat der Versicherer gekündigt, und zahlt der VN danach innerhalb eines Monats den angemahnten Betrag, besteht der

If the insurer has given notice of termination and the policyholder subsequently pays the dunned amount within one month, the contract shall continue to exist.



Vertrag fort. Die Leistungsfreiheit des Versicherers nach Teil A.5.1.2.2 bleibt unberührt.

5.1.3 Teilzahlung

Ist die Zahlung des Jahresbeitrags in Raten vereinbart, gilt als erster Beitrag nach Teil A.5.1.1. nur die erste Rate des ersten Jahresbeitrags.

Gerät der VN mit der Zahlung einer Rate in Verzug, sind die noch ausstehenden Raten sofort fällig. Ferner kann der Versicherer für die Zukunft jährliche Beitragszahlungen verlangen.

5.1.4 Zahlung bei SEPA-Lastschriftmandat

Ist die Einziehung des Beitrags von einem Konto vereinbart, gilt die Zahlung als rechtzeitig, wenn der Beitrag zum Fälligkeitstag eingezogen werden kann und der VN einer berechtigten Einziehung nicht widerspricht.

Konnte der fällige Beitrag ohne Verschulden des VN vom Versicherer nicht eingezogen werden, ist die Zahlung auch dann noch rechtzeitig, wenn sie unverzüglich nach einer in Textform abgegebenen Zahlungsaufforderung des Versicherers erfolgt.

Kann der fällige Beitrag nicht eingezogen werden, weil der VN das SEPA-Lastschriftmandat widerrufen hat, oder hat der VN aus anderen Gründen zu vertreten, dass der Beitrag nicht eingezogen werden kann, gerät er in Verzug und es können ihm auch die daraus entstehenden Kosten in Rechnung gestellt werden. Der Versicherer ist zu weiteren Abbuchungsversuchen berechtigt, aber nicht verpflichtet.

Der Versicherer ist zudem berechtigt, künftig Zahlung außerhalb des Lastschriftverfahrens zu verlangen. Der VN ist zur Übermittlung des Beitrags erst verpflichtet, wenn er vom Versicherer hierzu in Textform aufgefordert worden ist.

5.1.5 Vorläufige Deckung

Der VN ist verpflichtet, eine Prämie für die vorläufige Deckung zu zahlen, soweit der Hauptvertrag mit dem Versicherer der vorläufigen Deckung nicht zustande kommt. Diese entspricht der Laufzeit der vorläufigen Deckung in Höhe des Teils der Prämie, die beim Zustandekommen des Hauptvertrages für diesen zu zahlen wäre.

Der Versicherungsschutz aus einer vorläufigen Deckung entfällt rückwirkend, wenn der VN die Erstprämie für den endgültigen Versicherungsvertrag nicht rechtzeitig gezahlt hat.

Die Zahlung gilt als rechtzeitig, wenn sie unverzüglich nach Zugang der Deckungszusage und der Zahlungsaufforderung erfolgt.

5.2 Beitragsregulierung

5.2.1 Über die gesetzlichen und einzelvertraglichen Obliegenheiten hinaus hat der VN nach Aufforderung mitzuteilen, ob und welche Änderungen des versicherten Risikos gegenüber den zum Zweck der Beitragsbemessung gemachten Angaben eingetreten sind. Die Angaben sind innerhalb eines Monats nach Zugang der Aufforderung zu machen und auf Wunsch des Versicherers nachzuweisen.

5.2.2 Aufgrund der Änderungsmitteilung des VN oder sonstiger Feststellungen, wird der Beitrag ab dem Beginn der laufenden Versicherungsperiode, in der die Mitteilung zu erfolgen hat, neu festgesetzt. Der vertraglich vereinbarte Mindestbeitrag darf dadurch nicht unterschritten werden.

The insurer's exemption from performance according to part A.5.1.2.2 remains unaffected.

5.1.3 Partial payment

If payment of the annual premium in instalments has been agreed, only the first instalment of the first annual premium shall be deemed to be the first premium in accordance with Part A.5.1.1.

If the policyholder defaults on the payment of an instalment, the outstanding instalments are due immediately. Furthermore, the insurer may demand annual premium payments for the future.

5.1.4 Payment with SEPA Direct Debit Mandate

If collection of the premium from an account has been agreed, payment shall be deemed to be on time if the premium can be collected on the due date and the policyholder does not object to a justified collection.

If the premium due could not be collected by the insurer through no fault of the policyholder, the payment is still on time if it is made immediately after the insurer has issued a request for payment in text form.

If the premium due cannot be collected because the policyholder has revoked the SEPA direct debit mandate, or if the policyholder is responsible for other reasons why the premium cannot be collected, they shall be in default and may also be charged for the resulting costs. The insurer is entitled, but not obliged, to make further direct debit attempts.

The insurer is also entitled to demand payment outside the direct debit procedure in the future. The policyholder is only obliged to transfer the premium if he has been requested to do so by the insurer in text form.

5.1.5 Provisional cover

The policyholder is obliged to pay a premium for the provisional cover if the main contract with the insurer of the provisional cover is not concluded. This corresponds to the term of the provisional cover in the amount of the part of the premium that would have to be paid for the main contract if it had been concluded.

Insurance cover under a provisional cover shall cease retroactively if the policyholder has not paid the initial premium for the definitive insurance contract on time.

Payment shall be deemed to be on time if it is made immediately after receipt of the cover note and the request for payment.

5.2 Premium regulation

5.2.1 In addition to the statutory and individual contractual obligations, the policyholder must inform the insurer upon request whether and what changes have occurred in the insured risk compared to the information provided for the purpose of calculating the premium. The information must be provided within one month of receipt of the request and proof must be provided at the insurer's request.

5.2.2 Based on the notification of change by the policyholder or other findings, the premium shall be reassessed from the beginning of the current insurance period in which the notification is to be made. The contractually agreed minimum premium may not be undercut as a result.



5.2.3 Unterlässt der VN die rechtzeitige Mitteilung, kann der Versicherer für den Zeitraum, für den die Angaben zu machen waren, eine Nachzahlung in Höhe des für diesen Zeitraum bereits in Rechnung gestellten Beitrags verlangen. Werden die Angaben nachträglich gemacht, findet eine Beitragsregulierung statt. Ein vom VN zu viel gezahlter Beitrag wird nur zurückerstattet, wenn die Angaben innerhalb von zwei Monaten nach Zugang der Mitteilung über den erhöhten Beitrag erfolgen.

5.2.4 Die vorstehenden Bestimmungen finden auch auf Versicherungen mit Beitragsvorauszahlungen für mehrere Jahre Anwendung.

5.3 Beitrag bei vorzeitiger Vertragsbeendigung

5.3.1 Im Fall der Beendigung des Versicherungsverhältnisses vor Ablauf der Versicherungsperiode, steht dem Versicherer für diese Versicherungsperiode nur derjenige Teil des Beitrags zu, der dem Zeitraum entspricht, in dem Versicherungsschutz bestanden hat.

5.3.2 Wird das Versicherungsverhältnis durch Rücktritt wegen Verletzung vorvertraglicher Anzeigepflichten oder durch Anfechtung des Versicherers wegen arglistiger Täuschung beendet, steht dem Versicherer der Beitrag bis zum Wirksamwerden der Rücktritts- oder Anfechtungserklärung zu.

5.3.3 Tritt der Versicherer wegen Nichtzahlung des Erst- bzw. Einmalbeitrags zurück, kann er eine angemessene Geschäftsgebühr verlangen.

5.4 Mehrjährige Verträge

Der Versicherer ist berechtigt, bei mehrjährigen Verträgen, bei denen ein Rabatt aufgrund der vereinbarten Vertragslaufzeit gewährt wird und die vor Ablauf der vereinbarten Vertragslaufzeit beendet werden, den gewährten Nachlass für den bereits abgelaufenen Versicherungszeitraum beim VN nachzufordern. Dies gilt nicht, sofern sich der Vertrag nach der vereinbarten Laufzeit automatisch verlängert und der Nachlass weiterhin gewährt wird.

Die Nachforderung entfällt, sofern der Versicherungsvertrag vom Versicherer gekündigt wird.

5.5 Beginn und Dauer des Vertrages, Kündigungsfrist

5.5.1 Kommt der endgültige Versicherungsvertrag nicht zu stande, weil der VN seinen Antrag nach § 8 des VVG widerruft oder einen Widerspruch nach § 5 Abs. 1 und 2 VVG erklärt, endet die vorläufige Deckung mit dem Zugang des Widerrufs oder des Widerspruchs beim Versicherer.

Ist die vorläufige Deckung befristet, endet sie automatisch mit Fristablauf.

Ist die vorläufige Deckung unbefristet, kann jede Vertragspartei ohne Einhaltung einer Frist in Textform kündigen. Die Kündigung des Versicherers wird erst nach Ablauf von zwei Wochen nach Zugang wirksam.

Die vorläufige Deckung endet in jedem Falle spätestens zu dem Zeitpunkt, zu dem nach einem vom VN geschlossenen

5.2.3 If the policyholder fails to notify the insurer in due time, the insurer may demand an additional payment for the period for which the information was to be provided in the amount of the premium already invoiced for this period. If the information is provided subsequently, a premium adjustment will take place. An excess premium paid by the policyholder will only be refunded if the information is provided within two months of receipt of the notification of the increased premium.

5.2.4 The above provisions also apply to insurance policies with advance premium payments for several years.

5.3 Contribution in the event of premature termination of the contract

5.3.1 In the event of termination of the insurance relationship before the end of the insurance period, the insurer is only entitled to that part of the premium for this insurance period which corresponds to the period during which insurance cover existed.

5.3.2 If the insurance relationship is terminated by withdrawal due to breach of pre-contractual duties of disclosure or by contestation of the insurer due to fraudulent misrepresentation, the insurer shall be entitled to the premium until the declaration of withdrawal or contestation becomes effective.

5.3.3 If the insurer withdraws due to non-payment of the initial or single premium, they may demand a reasonable business fee.

5.4 Multi-year contracts

In the case of multi-year contracts for which a discount is granted on the basis of the agreed contract term and which are terminated before the expiry of the agreed contract term, the insurer is entitled to demand the discount granted for the already expired insurance period from the policyholder. This does not apply if the contract is automatically renewed after the agreed term and the discount continues to be granted.

The additional claim does not apply if the insurance contract is terminated by the insurer.

5.5 Commencement and duration of the contract, period of notice

5.5.1 If the final insurance contract is not concluded because the policyholder revokes their application in accordance with Article 8 of the German Insurance Contract Act or declares an objection in accordance with Article 5 paras. 1 and 2 of the German Insurance Contract Act, the provisional cover ends upon receipt of the revocation or objection by the insurer.

If the provisional cover is limited in time, it ends automatically when the time limit expires.

If the provisional cover is unlimited, either contracting party may terminate it in text form without notice. The termination by the insurer shall only become effective after the expiry of two weeks after receipt.

The provisional cover ends in any case at the latest at the time when a similar insurance cover begins under



Hauptvertrag oder einem weiteren Vertrag über vorläufige Deckung ein gleichartiger Versicherungsschutz beginnt.

Schließt der VN den Hauptvertrag oder den weiteren Vertrag über vorläufige Deckung mit einem anderen Versicherer ab, hat er dem bisherigen Versicherer den Vertragsschluss unverzüglich mitzuteilen.

5.5.2 Der Versicherungsschutz beginnt vorbehaltlich der Regelung in Teil A.5.1.1 zu dem im Versicherungsschein angegebenen Zeitpunkt.

Der Vertrag ist für die im Versicherungsschein angegebene Zeit abgeschlossen. Bei einer Vertragsdauer von mindestens einem Jahr verlängert sich der Vertrag um jeweils ein Jahr, wenn nicht dem Vertragspartner spätestens drei Monate vor dem Ablauf des jeweiligen Versicherungsjahrs eine Kündigung zugegangen ist. Die Kündigung durch den Versicherer muss in Schriftform, durch den VN in Textform erfolgen. Bei einer Vertragsdauer von weniger als einem Jahr endet der Vertrag, ohne dass es einer Kündigung bedarf zum vorgesehenen Zeitpunkt. Der Vertrag kann bei einer Vertragslaufzeit von mehr als drei Jahren vom VN zum Schluss des dritten oder jedes darauffolgenden Jahres unter Einhaltung einer Frist von drei Monaten gekündigt werden.

a main contract concluded by the policyholder or another contract for provisional cover.

If the policyholder concludes the main contract or the further contract for provisional cover with another insurer, they must notify the previous insurer of the conclusion of the contract without delay.

5.5.2 Subject to the provision in part A.5.1.1, the insurance cover commences at the time stated in the insurance policy.

The contract is concluded for the period stated in the insurance policy. In the event of a contract term of at least one year, the contract shall be renewed for one year at a time unless the contract partner has received notice of termination at least three months before the expiry of the respective insurance year. The termination by the insurer must be in writing, by the policyholder in text form. In the event of a contract term of less than one year, the contract shall end without the need for termination at the scheduled time. In the event of a contract term of more than three years, the contract may be terminated by the policyholder at the end of the third or each subsequent year subject to three months' notice.

6. Außerordentliche Kündigungsrechte

6.1 Kündigung nach Eintritt des Versicherungsfalls

6.1.1 Das Versicherungsverhältnis kann nach Eintritt eines Versicherungsfalls gekündigt werden, wenn eine Zahlung aufgrund eines Versicherungsfalls geleistet oder der Haftpflichtanspruch rechtshängig geworden ist oder der VN mit einem von ihm geltend gemachten Versicherungsanspruch rechtskräftig abgewiesen wurde.

6.1.2 Das Recht zur Kündigung erlischt, wenn es nicht spätestens einen Monat, nachdem die Zahlung geleistet, der Rechtsstreit durch Klagerücknahme, Anerkenntnis oder Vergleich beigelegt oder das Urteil rechtskräftig geworden ist, ausgeübt wird. Die Kündigung ist nur dann rechtzeitig erklärt, wenn sie dem Vertragspartner innerhalb der jeweils vorgeschriebenen Frist zugegangen ist.

6.1.3. Der VN kann bestimmen, ob er mit sofortiger Wirkung oder zum Schluss der laufenden Versicherungsperiode kündigt.

6.1.4 Die Kündigung des Versicherers wird nach drei Monaten wirksam. Der Versicherer hat vor Ausspruch einer schadenfallbedingten Kündigung for broker anzuhören.

6.2. Kündigung nach Sitzverlegung ins Ausland

Verlegt der VN seinen (Wohn)-Sitz oder gewöhnlichen Aufenthalt ins Ausland, so ist der Versicherer berechtigt, den Vertrag unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zu kündigen.

6.3 Wegfall des versicherten Interesses

6.3.1 Der Versicherungsschutz für das versicherte Interesse endet zu dem Zeitpunkt, zu dem der Versicherer davon Kenntnis erhält, dass das versicherte Interesse nach dem Beginn der Versicherung weggefallen ist. Dies gilt für einzelne Ver-

6. Extraordinary termination rights

6.1 Termination after the occurrence of an insured event

6.1.1 The insurance relationship may be terminated after the occurrence of an insured event if a payment has been made on the basis of an insured event or the liability claim has become legally pending or the policyholder's insurance claim has been legally rejected.

6.1.2 The right of termination shall expire if it is not exercised at the latest one month after the payment has been made, the legal dispute has been settled by withdrawal of the action, acknowledgement or settlement or the judgment has become final. Termination shall only be deemed to have been declared in due time if it has been received by the contracting party within the respective prescribed period.

6.1.3. The policyholder can decide whether to terminate with immediate effect or at the end of the current insurance period.

6.1.4 Termination by the insurer shall take effect after three months. The insurer must consult for broker before giving notice of termination due to a claim.

6.2. Termination after transfer of registered office abroad

If the policyholder moves their (residence) domicile or habitual abode abroad, the insurer is entitled to terminate the contract subject to one month's notice.

6.3 Cessation of the insured interest

6.3.1 The insurance cover for the insured interest ends at the time when the insurer becomes aware that the insured interest has ceased to exist after the commencement of the insurance. This applies mutatis mu-



träge der Police sinngemäß. Endet das Versicherungsverhältnis vor Ablauf der Versicherungsperiode oder wird es nach Beginn rückwirkend aufgehoben oder von Anfang an wegen arglistiger Täuschung nichtig, so steht dem Versicherer der Beitrag oder die Geschäftsgebühr nach Maßgabe der §§ 39 und 80 VVG zu.

Als Wegfall des versicherten Interesses gilt auch, wenn eine zur Berufsausübung des VN erforderliche Erlaubnis durch Rücknahme, Widerruf oder Entzug aufgehoben wird.

6.3.2 Eine Reduzierung des Umfangs der versicherten Tätigkeit stellt keinen Wegfall des versicherten Interesses dar. Gleiches gilt für persönliche Verträge eines Gesellschafters, wenn dieser aus der Gesellschaft ausscheidet.

6.3.3 Wird im Falle des Ablebens des VN ein Praxisabwickler, Praxistreuhand oder ein Stellvertreter (beispielsweise nach § 46 GewO) bestellt, so liegt bis zur Praxisveräußerung oder Praxisübernahme kein Wegfall des versicherten Interesses vor.

7. Anzeigepflichten, Gefahrerhöhungen, weitere Obliegenheiten

7.1 Vollständigkeit und Richtigkeit von Angaben über gefahrerhebliche Umstände

7.1.1 Der VN hat bis zur Abgabe seiner Vertragserklärung dem Versicherer alle ihm bekannten Gefahrumstände anzuzeigen, nach denen der Versicherer in Textform gefragt hat und die für den Entschluss des Versicherers erheblich sind, den Vertrag mit dem vereinbarten Inhalt zu schließen. Der VN ist auch insoweit zur Anzeige verpflichtet, als nach seiner Vertragserklärung, aber vor Vertragsannahme, der Versicherer Fragen im Sinne des Satzes 1 stellt.

7.1.2 Gefahrerheblich sind die Umstände, die geeignet sind, auf den Entschluss des Versicherers Einfluss auszuüben, den Vertrag überhaupt oder mit dem vereinbarten Inhalt abzuschließen.

7.1.3 Wird der Vertrag von einem Vertreter des VN geschlossen und kennt dieser den gefahrerheblichen Umstand, muss sich der VN so behandeln lassen, als habe er selbst davon Kenntnis gehabt oder dies arglistig verschwiegen.

7.2 Rücktritt

7.2.1 Unvollständige und unrichtige Angaben zu den gefahrerheblichen Umständen berechtigen den Versicherer, vom Versicherungsvertrag zurückzutreten.

7.2.2 Der Versicherer hat kein Rücktrittsrecht, wenn der VN nachweist, dass er oder sein Vertreter die unrichtigen oder unvollständigen Angaben weder vorsätzlich noch grob fahrlässig gemacht hat. Das Rücktrittsrecht des Versicherers wegen grob fahrlässiger Verletzung der Anzeigepflicht besteht nicht, wenn der VN nachweist, dass der Versicherer den Vertrag auch bei Kenntnis der nicht angezeigten Umstände, wenn auch zu anderen Bedingungen, geschlossen hätte.

tandis to individual contracts of the policy. If the insurance relationship ends before the end of the insurance period or if it is retroactively cancelled after commencement or is void from the beginning due to fraudulent misrepresentation, the insurer is entitled to the premium or the business fee in accordance with Articles 39 and 80 German Insurance Contract Act.

The insured interest shall also be deemed to have ceased if a licence required for the insured person to practise their profession is cancelled by withdrawal, revocation or withdrawal.

6.3.2 A reduction in the scope of the insured activity does not constitute a lapse of the insured interest. The same applies to personal contracts of a partner if they leave the company.

6.3.3 If, in the event of the death of the insured person, a practice liquidator, practice trustee or a deputy is appointed (e.g. in accordance with § 46 GewO), there is no cessation of the insured interest until the sale or takeover of the practice.

7. Obligations to notify, increases of risk, further obligations

7.1 Completeness and accuracy of information on risk-related circumstances

7.1.1 The policyholder must notify the insurer of all circumstances of risk known to them, which the insurer has asked about in text form and which are relevant for the insurer's decision to conclude the contract with the agreed content, by the time they submit their contract declaration. The policyholder is also obliged to notify the insurer if the insurer asks questions in the sense of sentence 1 after the policyholder's contract declaration but before the contract is accepted.

7.1.2 The circumstances that are likely to influence the insurer's decision to conclude the contract at all or with the agreed content are relevant to the risk.

7.1.3 If the contract is concluded by a representative of the policyholder and the representative is aware of the risk-related circumstance, the policyholder must allow themselves to be treated as if they themselves had been aware of it or had fraudulently concealed it.

7.2 Resignation

7.2.1 Incomplete and incorrect information on the risk-related circumstances entitle the insurer to withdraw from the insurance contract.

7.2.2 The insurer has no right of withdrawal if the policyholder proves that they or their representative did not provide the incorrect or incomplete information either intentionally or through gross negligence. The insurer's right of withdrawal due to grossly negligent breach of the duty of disclosure does not exist if the policyholder proves that the insurer would have concluded the contract even if they had known about the undisclosed circumstances, albeit under different conditions.



7.2.3 Im Fall des Rücktritts besteht kein Versicherungsschutz. Tritt der Versicherer nach Eintritt des Versicherungsfalls zurück, darf er den Versicherungsschutz nicht versagen, wenn der VN nachweist, dass der unvollständig oder unrichtig angezeigte Umstand weder für den Eintritt des Versicherungsfalls noch für die Feststellung oder den Umfang der Leistung ursächlich war. Auch in diesem Fall besteht aber kein Versicherungsschutz, wenn der VN die Anzeigepflicht arglistig verletzt hat.

7.3 Beitragsänderung oder Kündigungsrecht

7.3.1 Ist das Rücktrittsrecht des Versicherers ausgeschlossen, weil die Verletzung einer Anzeigepflicht weder auf Vorsatz noch auf grober Fahrlässigkeit beruhte, kann der Versicherer den Vertrag kündigen.

7.3.2 Das Kündigungsrecht ist ausgeschlossen, wenn der VN nachweist, dass der Versicherer den Vertrag auch bei Kenntnis der nicht angezeigten Umstände, wenn auch zu anderen Bedingungen, geschlossen hätte.

7.3.3 Kann der Versicherer nicht zurücktreten oder kündigen, weil er den Vertrag auch bei Kenntnis der nicht angezeigten Umstände, aber zu anderen Bedingungen, geschlossen hätte, werden die anderen Bedingungen auf Verlangen des Versicherers rückwirkend Vertragsbestandteil. Hat der VN die Pflichtverletzung nicht zu vertreten, werden die anderen Bedingungen ab der laufenden Versicherungsperiode Vertragsbestandteil.

7.3.4 Erhöht sich durch die Vertragsanpassung der Beitrag um mehr als 10 Prozent oder schließt der Versicherer die Gefahrabsicherung für den nicht angezeigten Umstand aus, kann der VN den Vertrag innerhalb eines Monats nach Zugang der Mitteilung des Versicherers fristlos in Schriftform kündigen.

7.4 Frist zur Geltendmachung

7.4.1 Der Versicherer muss die ihm nach Teil A.7.2 und Teil A.7.3 zustehenden Rechte innerhalb eines Monats schriftlich geltend machen. Dabei hat er die Umstände anzugeben, auf die er seine Erklärung stützt. Die Frist beginnt mit dem Zeitpunkt, zu dem er von der Verletzung der Anzeigepflicht, die das von ihm geltend gemachte Recht begründet, Kenntnis erlangt.

7.4.2 Der Versicherer kann sich auf die in Teil A.7.2 und Teil A.7.3 genannten Rechte nicht berufen, wenn er den nicht angezeigten Gefahrumstand oder die Unrichtigkeit der Anzeige kannte.

7.5 Gefahrerhöhungen

7.5.1 Der VN ist nicht berechtigt, nach Abgabe seiner Vertragserklärung eine Gefahrerhöhung ohne Einwilligung des Versicherers vorzunehmen oder zu gestatten. Erkennt der VN eine solche nachträglich oder tritt diese unabhängig von seinem Willen ein, hat er dies dem Versicherer unverzüglich anzuzeigen. Teil A.1.5 bleibt hiervon unberührt.

7.5.2 Der Versicherer ist berechtigt, nach seiner Wahl

7.5.2.1 den Vertrag zu kündigen,

7.2.3 In the event of withdrawal, there is no insurance cover. If the insurer withdraws after the occurrence of the insured event, they may not refuse insurance cover if the policyholder proves that the incompletely or incorrectly disclosed circumstance was neither the cause of the occurrence of the insured event nor of the determination or scope of the benefit. In this case, however, there is also no insurance cover if the policyholder has fraudulently breached the duty of disclosure.

7.3 Change of premium or right of termination

7.3.1 If the insurer's right of withdrawal is excluded because the breach of a duty of disclosure was based neither on intent nor on gross negligence, the insurer may cancel the contract.

7.3.2 The right of cancellation is excluded if the policyholder proves that the insurer would have concluded the contract even if they had known about the non-disclosed circumstances, albeit under different conditions.

7.3.3 If the insurer cannot withdraw from or terminate the contract because they would have concluded the contract even if they had known about the undisclosed circumstances, but under different conditions, the other conditions shall become part of the contract retroactively at the insurer's request. If the policyholder is not responsible for the breach of duty, the other conditions shall become part of the contract as of the current insurance period.

7.3.4 If the premium increases by more than 10 percent due to the contract adjustment or if the insurer excludes the risk coverage for the non-disclosed circumstance, the policyholder may terminate the contract in writing without notice within one month after receipt of the insurer's notification.

7.4 Time limit for assertion

7.4.1 The insurer must assert the rights to which they are entitled under Part A. 7.2 and Part A. 7.3 in writing within one month. In doing so, they must state the circumstances on which they base their declaration. The period begins at the time when they become aware of the breach of the duty of disclosure which gives rise to the right they are asserting.

7.4.2 The insurer may not invoke the rights set out in Part A. 7.2 and Part A. 7.3 if they were aware of the undisclosed risk circumstance or the incorrectness of the disclosure.

7.5 Increases in risk

7.5.1 The policyholder is not entitled to increase or permit an increase in risk without the consent of the insurer after submitting their contractual declaration. If the policyholder subsequently recognises such an increase or if it occurs regardless of his will, they must notify the insurer immediately. Part A.1.5 remains unaffected by this.

7.5.2 The insurer is entitled, at their discretion,

7.5.2.1 to terminate the contract,



7.5.2.2 ab dem Zeitpunkt der Gefahrerhöhung einen der höheren Gefahr entsprechenden Beitrag zu verlangen (Teil A.7.3.4 gilt entsprechend) oder aber die Absicherung der höheren Gefahr auszuschließen oder

7.5.2.3 die Leistung zu verweigern für den Fall, dass der Versicherungsfall nach der Gefahrerhöhung eintritt und der VN seine Pflicht nach Teil A.7.5.1, Satz 1, vorsätzlich verletzt hat, bzw. seine Leistung im Falle grober Fahrlässigkeit entsprechend einem der Schwere des Verschuldens entsprechenden Verhältnis zu kürzen (Teil A.9.2).

7.5.3 Tritt in den Fällen nach Teil A.7.5.1, Satz 2, der Versicherungsfall später als einen Monat nach dem Zeitpunkt ein, zu dem die Anzeige dem Versicherer hätte zugewandt sein müssen, ist der Versicherer gleichfalls von der Verpflichtung zur Leistung frei, sofern dem Versicherer die Gefahrerhöhung unbekannt geblieben ist. Für die Leistungspflicht des Versicherers gilt Teil A.7.5.2.3 entsprechend.

7.5.4 Hat der VN seine Verpflichtung nach Teil A. 7.5.1, Satz 1, vorsätzlich oder grob fahrlässig verletzt, kann der Versicherer den Vertrag fristlos, in allen übrigen Fällen mit einer Frist von einem Monat kündigen.

7.5.5 Abweichend von Teil A.7.5.3, Satz 1 und Teil A.7.5.4 bleibt der Versicherer zur Leistung verpflichtet, soweit die Gefahrerhöhung weder ursächlich für den Eintritt des Versicherungsfalles noch den Umfang der Leistungspflicht war oder aber zur Zeit des Eintritts des Versicherungsfalles die Frist zur Kündigung seitens des Versicherers abgelaufen und diese nicht erfolgt war.

7.5.6 Der Versicherer kann die Rechte nach Teil A.7.5.2 nur binnen eines Monats nach erlangter Kenntnis ausüben.

7.5.2.2 to demand a premium corresponding to the higher risk from the time of the increase in risk (part A.7.3.4 applies accordingly) or to exclude cover for the higher risk or

7.5.2.3 to refuse the benefit in the event that the insured event occurs after the increase of risk and the policyholder has intentionally breached their obligation according to part A.7.5.1, sentence 1, or to reduce their benefit in the event of gross negligence in proportion to the severity of the fault (part A.9.2).

7.5.3 If, in the cases according to Part A. 7.5.1, sentence 2, the insured event occurs later than one month after the point in time at which the notification should have been received by the insurer, the insurer is likewise released from the obligation to indemnify, insofar as the insurer remained unaware of the increase in risk. Part A. 7.5.2.3 applies accordingly to the insurer's obligation to indemnify.

7.5.4 If the policyholder has violated their obligation according to part A. 7.5.1, sentence 1, intentionally or through gross negligence, the insurer can terminate the contract without notice, in all other cases with a notice period of one month.

7.5.5 Notwithstanding Part A. 7.5.3, sentence 1 and Part A. 7.5.4, the insurer remains obliged to indemnify insofar as the increase in risk was neither the cause of the occurrence of the insured event nor the scope of the obligation to indemnify or if, at the time of the occurrence of the insured event, the period of notice for termination on the part of the insurer had expired and this had not been given.

7.5.6 The insurer can only exercise the rights according to part A. 7.5.2 within one month of gaining knowledge.

8. Versicherungsfall, Anzeigepflicht und sonstige Obliegenheiten nach Eintritt des Versicherungsfalles

8.1 Versicherungsfall

Versicherungsfall im Sinne dieses Vertrags ist der Verstoß, der Haftpflichtansprüche eines Dritten gegenüber dem VN zur Folge haben könnte.

8.2 Anzeige des Versicherungsfalles

8.2.1 Wird gegenüber dem VN ein Haftpflichtanspruch durch einen Dritten geltend gemacht, so ist der VN zur Anzeige beim Versicherer innerhalb von zwei Wochen nach schriftlicher Geltendmachung durch den Dritten zur Anzeige beim Versicherer verpflichtet. Die Anzeige hat mindestens in Textform zu erfolgen.

8.2.2 Wird gegen den VN ein Haftpflichtanspruch gerichtlich, z.B. durch Klage oder Mahnbescheid, geltend gemacht, Prozesskostenhilfe beantragt, ihm gerichtlich der Streit verkündet oder ein Schiedsgerichtsverfahren angestrengt, hat er dies dem Versicherer unverzüglich anzuzeigen. Dies gilt auch, wenn gegen den VN wegen des den Haftpflichtanspruch begründenden Schadensereignisses ein Ermittlungsverfahren eingeleitet wird.

8. Insured event, duty of disclosure and other obligations after the occurrence of an insured event

8.1 Insurance claim

An insured event within the meaning of this contract is the breach that could result in liability claims by a third party against the policyholder.

8.2 Notification of the insured event

8.2.1 If a liability claim is asserted against the policyholder by a third party, the policyholder is obliged to notify the insurer within two weeks of the written assertion by the third party. The notification must be made at least in text form.

8.2.2 If a liability claim is asserted against the policyholder in court, e.g. by means of a lawsuit or default summons, if legal aid is applied for, if a court declares a dispute against the policyholder or if arbitration proceedings are initiated, the policyholder must notify the insurer immediately. This also applies if preliminary proceedings are initiated against the policyholder due to the event giving rise to the liability claim.



Die gleiche Verpflichtung trifft den VN, wenn er sich einem Schlichtungsverfahren unterwirft, in dem die Verfahrensordnung dem Schlichter (Ombudsmann) das Recht zu einer verbindlichen Entscheidung einräumt.

8.2.3 Zur Wahrung der Fristen genügt die rechtzeitige Absendung der Anzeige. Für die Erben des VN tritt an Stelle der Wochenfrist jeweils eine Frist von einem Monat.

8.2.4 Unterbleibt die rechtzeitige Anzeige, ist der Versicherer nicht zur Leistung verpflichtet (Teil A.9.2). Dies gilt nicht, wenn der Versicherer auf andere Weise vom Versicherungsfall rechtzeitig Kenntnis erlangt hat und in den Fällen des Teil A.9.3.

8.3 Weitere Behandlung des Versicherungsfalls

8.3.1 Der VN ist verpflichtet, unter Beachtung der Weisungen des Versicherers nach Möglichkeit für die Abwendung und Minderung des Schadens zu sorgen und alles zu tun, was zur Klarstellung des Versicherungsfalls dient, sofern ihm dabei nichts Unbilliges zugemutet wird.

Der Versicherer verzichtet auf die Ausübung seines Rechts zur Auswahl des zu bestellenden Rechtsanwalts, sofern der VN der von *for broker* ausgesprochenen Empfehlung gefolgt ist.

Er hat den Versicherer bei der Abwehr des Schadens sowie bei der Schadenermittlung und -regulierung zu unterstützen, ihm ausführliche und wahrheitsgemäße Schadenberichte zu erstatten, alle Tatumstände, welche auf den Versicherungsfall Bezug haben, mitzuteilen und alle nach Ansicht des Versicherers für die Beurteilung des Versicherungsfalls erheblichen Schriftstücke einzusenden. Den aus Anlass eines Versicherungsfalls erforderlichen Schriftwechsel hat der VN unentgeltlich zu führen.

8.3.2 Der Versicherer ist bevollmächtigt, alle ihm zur Abwicklung des Schadens oder Abwehr der Schadenersatzansprüche zweckmäßig erscheinenden Erklärungen im Namen des VN abzugeben. Wird gegen den VN ein Haftpflichtanspruch gerichtlich geltend gemacht, ist der Versicherer zur Prozessführung bevollmächtigt. Er führt den Rechtsstreit im Namen der versicherten Person. Der VN muss dem Rechtsanwalt Vollmacht sowie alle erforderlichen Auskünfte erteilen und die angeforderten Unterlagen zur Verfügung stellen.

8.3.3 Eine Streitverkündung seitens des VN an den Versicherer ist nicht erforderlich; die Kosten einer solchen werden vom Versicherer nicht ersetzt. Vielmehr ist der VN verpflichtet, dem Versicherer etwaige Kosten der Streitverkündung zu erstatten. Der Versicherer erklärt, er lasse sich so behandeln wie er bei einer Streitverkündung stünde, sofern er stets zeitnah Abschriften des prozessualen Schriftverkehrs erhält und umfassend über den Prozessverlauf informiert wird. Der Versicherer ist frei, seinerseits dem Rechtsstreit beizutreten.

8.3.4 Der VN ist nicht berechtigt, ohne vorherige Zustimmung des Versicherers einen Haftpflichtanspruch ganz oder zum Teil vergleichsweise anzuerkennen oder zu befriedigen. Bei Zuwiderhandlung ist der Versicherer berechtigt, die Leistung zu verweigern, es sei denn, dass der VN nach den Umständen die Befriedigung oder Anerkennung nicht ohne offenbare Unbilligkeit verweigern konnte. Durch irrümliche Annahme des Vorliegens einer gesetzlichen Haftpflicht oder der

The same obligation applies to the contracting party if it submits to a conciliation procedure in which the rules of procedure grant the conciliator (ombudsman) the right to make a binding decision.

8.2.3 The timely dispatch of the notification is sufficient to comply with the time limits. For the policyholder's heirs, a period of one month shall apply instead of the weekly period.

8.2.4 If the timely notification is omitted, the insurer is not obliged to indemnify (Part A. 9.2). This does not apply if the insurer has otherwise become aware of the insured event in good time and in the cases of Part A.9.3.

8.3 Further treatment of the insured event

8.3.1 The policyholder shall be obliged to avert and minimise the loss as far as possible, taking into account the instructions of the insurer, and to do everything in their power to clarify the insured event, provided that they are not expected to do anything unreasonable.

The insurer waives the exercise of their right to select the lawyer to be appointed if the insured person has followed the recommendation made by *for broker*.

The policyholder shall support the insurer in the defence against the loss as well as in the loss investigation and settlement, submit detailed and truthful loss reports to the insurer, inform the insurer of all circumstances relating to the insured event and send all documents which, in the opinion of the insurer, are relevant for the assessment of the insured event. The policyholder shall conduct the correspondence required on the occasion of an insured event free of charge.

8.3.2 The insurer is authorised to make all declarations on behalf of the policyholder which it deems expedient for the settlement of the claim or defence against the claims for damages. If a liability claim is asserted against the policyholder in court, the insurer is authorised to conduct the legal proceedings. They shall conduct the legal dispute on behalf of the insured person. The policyholder must give the lawyer power of attorney and all necessary information and provide the requested documents.

8.3.3 It is not necessary for the policyholder to give notice of dispute to the insurer; the costs of such notice will not be reimbursed by the insurer. Rather, the policyholder is obliged to reimburse the insurer for any costs of the notice of dispute. The insurer declares that they will be treated in the same way as it would be in the event of a notice of dispute, provided that it always receives timely copies of the procedural correspondence and is fully informed about the course of the proceedings. The insurer is free to join the litigation on its part.

8.3.4 The policyholder is not entitled to acknowledge or settle a liability claim in whole or in part without the prior consent of the insurer. In the event of a breach, the insurer is entitled to refuse payment unless the policyholder could not, under the circumstances, refuse satisfaction or recognition without manifest inequity. The policyholder shall not be excused by erroneously



Richtigkeit der erhobenen Ansprüche oder der behaupteten Tatsachen wird der VN nicht entschuldigt.

assuming the existence of legal liability or the correctness of the claims made or the facts alleged.

9. Rechtsfolgen bei Verletzung von Obliegenheiten

9.1 Verletzt der VN eine Obliegenheit aus diesem Vertrag, die er vor Eintritt des Versicherungsfalls zu erfüllen hat, kann der Versicherer den Vertrag innerhalb eines Monats ab Kenntnis von der Obliegenheitsverletzung fristlos in Schriftform kündigen. Der Versicherer hat kein Kündigungsrecht, wenn der VN nachweist, dass die Obliegenheitsverletzung weder auf Vorsatz noch auf grober Fahrlässigkeit beruhte.

9.2 Wird eine Obliegenheit aus diesem Vertrag vorsätzlich verletzt, ist der Versicherer nicht zur Leistung verpflichtet. Der Versicherer bleibt indes zur Leistung verpflichtet, wenn der VN nachweist, dass die Verletzung der Obliegenheit weder auf den Versicherungsfall oder dessen Feststellung Einfluss gehabt hat. Dies gilt nicht, wenn der VN die Obliegenheit arglistig verletzt hat.

Bei grob fahrlässiger Verletzung einer Obliegenheit ist der Versicherer berechtigt, seine Leistung in einem der Schwere des Verschuldens des VN entsprechenden Verhältnis zu kürzen; die Beweislast für das Nichtvorliegen einer groben Fahrlässigkeit trägt der VN. Die vorstehenden Bestimmungen gelten unabhängig davon, ob der Versicherer ein ihm nach Teil A.9.1 zustehendes Kündigungsrecht ausübt.

9.3 Im Falle der Verletzung von vertraglichen Obliegenheiten (z.B. Anzeige des Versicherungsfalls oder Gefahrerhöhung) bleibt der Versicherer weiterhin zur Leistung verpflichtet, wenn der VN nachweist, dass er seine Obliegenheiten lediglich grob fahrlässig verletzt hat, indem er diesen nicht oder unrichtig nachgekommen ist und nach dem Erkennen diese unverzüglich nachgeholt wurden. Soweit dem VN ein anderweitiger Nachweis hierüber nicht möglich ist, kann der Nachweis insbesondere durch die Abgabe einer Versicherung an Eides statt erbracht werden.

Sofern der Versicherer berechtigt ist, für den angezeigten Sachverhalt eine Mehrprämie zu erheben, ist diese so zu berechnen, als hätte der VN die Anzeige ordnungsgemäß abgegeben. Vorstehende Ausführungen finden keine Anwendung auf vorvertragliche Anzeigepflichten.

Der Versicherer bleibt zur Leistung verpflichtet, wenn der VN nachweist, dass die Verletzung der Obliegenheit weder für den Eintritt oder die Feststellung des Versicherungsfalls noch für die Feststellung oder den Umfang der dem Versicherer obliegenden Leistung ursächlich war. Das gilt nicht, wenn der VN die Obliegenheit arglistig verletzt hat.

9.4 Das Recht des Versicherers, den Vertrag wegen arglistiger Täuschung anzufechten, bleibt unberührt.

10. Abtretungsverbot, Übergang von Ersatzansprüchen

10.1 Der Freistellungsanspruch darf vor seiner endgültigen Feststellung ohne ausdrückliche Zustimmung des Versicherers weder abgetreten noch verpfändet werden. Eine Abtretung an den geschädigten Dritten ist zulässig, sofern die Vertragsparteien durch Individualabrede nicht etwas anderes vereinbart haben.

9. Legal consequences in case of breach of obligations

9.1 If the policyholder breaches an obligation arising from this contract which they must fulfil before the occurrence of the insured event, the insurer may terminate the contract without notice in writing within one month of becoming aware of the breach of obligation. The insurer has no right of termination if the policyholder proves that the breach of obligation was neither intentional nor due to gross negligence.

9.2 If an obligation under this contract is intentionally breached, the insurer is not obliged to indemnify. However, the insurer remains obliged to indemnify if the policyholder proves that the breach of the obligation had no influence on the insured event or its determination. This does not apply if the policyholder fraudulently breached the obligation.

In the event of a grossly negligent breach of an obligation, the insurer is entitled to reduce their benefit in proportion to the severity of the fault of the policyholder; the burden of proof for the absence of gross negligence lies with the policyholder. The above provisions shall apply irrespective of whether the insurer exercises a right of termination to which they are entitled under Part A.9.1.

9.3 In the event of a breach of contractual obligations (e.g. notification of the insured event or increases in risk), the insurer shall remain obliged to indemnify if the policyholder proves that they have only breached their obligations through gross negligence by not fulfilling them or by fulfilling them incorrectly, and that these obligations were fulfilled immediately after they became aware of them. If the policyholder is unable to prove this in any other way, proof can be provided in particular by submitting an affirmation in lieu of an oath.

If the insurer is entitled to charge an additional premium for the notified facts, this shall be calculated as if the policyholder had duly submitted the notification. The above statements do not apply to pre-contractual duties of disclosure.

The insurer remains obliged to indemnify if the policyholder proves that the breach of the obligation was neither the cause for the occurrence or determination of the insured event nor for the determination or the scope of the indemnification incumbent on the insurer. This does not apply if the policyholder fraudulently breached the obligation.

9.4 The insurer's right to contest the contract on grounds of fraudulent misrepresentation remains unaffected.

10. Prohibition of assignment, transfer of claims for compensation

10.1 The indemnity claim may not be assigned or pledged before its final determination without the express consent of the insurer. Assignment to the injured third party is permissible unless the contracting parties have agreed otherwise by individual agreement.



10.2 Steht dem VN ein Ersatzanspruch gegen einen Dritten zu, geht dieser Anspruch auf den Versicherer über, soweit der Versicherer den Schaden ersetzt hat. Der Übergang kann nicht zum Nachteil des VN geltend gemacht werden. Der Versicherer kann die Ausstellung einer den Forderungsübergang nachweisenden Urkunde verlangen.

10.3 Der VN hat Ersatzansprüche nach Teil A.10.2 oder ein zur Sicherung dieses Anspruchs dienendes Recht unter Beachtung der geltenden Form- und Fristvorschriften zu wahren und bei deren Durchsetzung durch den Versicherer soweit erforderlich mitzuwirken.

10.4 Verletzt der VN die Obliegenheit nach Teil A.10.3 vorsätzlich, ist der Versicherer zur Leistung insoweit nicht verpflichtet, als er infolge dessen keinen Ersatz von dem Dritten verlangen kann. Im Falle einer grob fahrlässigen Verletzung der Obliegenheit ist der Versicherer berechtigt, seine Leistung in einem der Schwere des Verschuldens des VN entsprechenden Verhältnisses zu kürzen.

10.5 Der Versicherer macht den nach Teil A.10.2 übergebenen Ersatzanspruch (Rückgriff) des VN gegen dessen Mitarbeiter (mitversicherte Personen im Sinne von Teil A.1.3.1) nur geltend, wenn dieser wissentlich von Gesetz, Vorschrift, Anweisung oder Bedingung des Arbeitgebers bzw. Auftraggebers abgewichen ist.

10.2 If the policyholder is entitled to compensation from a third party, this claim is transferred to the insurer insofar as the insurer has compensated the damage. The transfer cannot be asserted to the detriment of the policyholder. The insurer may demand the issuance of a document proving the transfer of the claim.

10.3 The policyholder shall safeguard claims for compensation in accordance with Part A. 10.2 or a right serving to secure this claim in compliance with the applicable formal and time limit regulations and shall cooperate in their enforcement by the insurer to the extent necessary.

10.4 If the policyholder intentionally breaches the obligation according to part A. 10.3, the insurer is not obliged to pay insofar as they cannot claim compensation from the third party as a result. In the event of a grossly negligent breach of the obligation, the insurer is entitled to reduce their benefit in proportion to the severity of the fault of the policyholder.

10.5 The insurer shall only assert the policyholder's claim for compensation (recourse) against the policyholder's employee (co-insured persons within the meaning of Part A. 1.3.1) if the employee has knowingly deviated from the law, regulation, instruction or condition of the employer or principal.

11. Gesellschafterklausel

11.1 Der Versicherungsfall auch nur eines Gesellschafters gilt als Versicherungsfall aller Gesellschafter. Als Gesellschafter gelten Personen, die ihren Beruf nach außen hin gemeinschaftlich ausüben, ohne Rücksicht darauf, ob sie durch Gesellschaftsvertrag oder einen anderen Vertrag verbunden sind oder nicht (Scheingesellschafter).

11.2 Der Versicherer tritt für alle Gesellschafter zusammen mit einer einheitlichen Durchschnittsleistung wie folgt ein:

11.2.1 Die Leistung auf die Haftpflichtsumme wird in der Weise berechnet, dass zunächst bei jedem einzelnen Gesellschafter festgestellt wird, wie viel er vom Versicherer zu erhalten hätte, wenn er, ohne Gesellschafter zu sein, allein einzutreten hätte (fiktive Leistung), und sodann die Summe dieser fiktiven Leistung durch die Zahl aller, auch der Gesellschafter, die nicht VN sind, geteilt wird.

11.2.2 Bezüglich der Kosten sind die Bestimmungen in Teil A.3.3 in sinngemäßer Verbindung mit diesen Bestimmungen anzuwenden. Dieser Durchschnittsversicherungsschutz besteht daher auch zu Gunsten eines Gesellschafters, der nicht VN dieses Vertrags ist.

11.2.3 Einen Ausschlussgrund nach Teil A.4. oder ein Rechtsverlust nach Teil A.3.5.6 sowie nach Teil A.9., der in der Person eines Gesellschafters vorliegt, geht zu Lasten aller Gesellschafter. Soweit sich ein Rechtsverlust nach Teil A.9. an eine Unterlassung knüpft, wirkt das Tun eines Gesellschafters zugunsten aller Gesellschafter.

11. Shareholders' clause

11.1 The insured event of even one partner shall be deemed to be an insured event of all partners. Partners are persons who outwardly exercise their profession jointly, irrespective of whether or not they are connected by articles of association or another contract (pseudo-partners).

11.2 The insurer shall provide cover for all shareholders together with a uniform average benefit as follows:

11.2.1 The benefit on the liability sum is calculated in such a way that first of all it is determined for each individual partner how much they would have to receive from the Insurer if they alone, without being a partner, had to assume liability (notional benefit), and then the sum of this notional benefit is divided by the number of all partners, including the partners who are not MCs.

11.2.2 With regard to the costs, the provisions in Part A. 3.3 shall apply in conjunction with these provisions mutatis mutandis. This average insurance cover therefore also exists in favour of a partner who is not a policyholder of this contract.

11.2.3 A reason for exclusion according to part A. 4. or a loss of rights according to part A. 3.5.6 as well as part A. 9. which exists in the person of one partner shall be for the account of all partners. Insofar as a loss of rights according to Part A. 9. is linked to an omission, the actions of one shareholder shall be for the benefit of all shareholders.



12. Zuständiges Gericht, nationales Recht und Sprache, Verjährung, Willenserklärungen, Verwender

12.1 Für Klagen aus dem Versicherungsvertrag gegen den Versicherer bestimmt sich die gerichtliche Zuständigkeit nach dem Sitz des Versicherers oder seiner für den Versicherungsvertrag zuständigen Niederlassung.

Ist der VN eine natürliche Person, ist auch das Gericht örtlich zuständig, in dessen Bezirk der VN zur Zeit der Klageerhebung seinen Wohnsitz oder, in Ermangelung eines solchen, seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat. Für Klagen gegen den VN ist dieses Gericht ausschließlich zuständig.

Hat der VN nach Vertragsschluss seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort aus dem Geltungsbereich des VVG verlegt oder ist dieser im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt, bestimmt sich die gerichtliche Zuständigkeit für Klagen aus dem Versicherungsvertrag gegen den Versicherer oder den VN nach dem Sitz des Versicherers oder seiner für den Versicherungsvertrag zuständigen Niederlassung.

12.2 Auf den Versicherungsvertrag findet ausschließlich deutsches Recht Anwendung. Die Vertragssprache ist Deutsch.

12.3 Die Ansprüche aus dem Versicherungsvertrag verjähren in drei Jahren. Die Berechnung der Verjährungsfrist richtet sich nach den Vorschriften des BGB.

Wurde ein Anspruch beim Versicherer angemeldet, ist die Verjährung von der Anmeldung bis zu dem Zeitpunkt gehemmt, zu dem die Entscheidung des Versicherers dem Anspruchsteller in Textform zugeht.

12.4 Hat der VN eine Änderung seiner Anschrift dem Versicherer nicht mitgeteilt, genügt für eine dem VN gegenüber abzugebende Willenserklärung die Absendung eines eingeschriebenen Briefes an die letzte dem Versicherer bekannte Anschrift. Die Erklärung gilt drei Tage nach der Absendung des Briefes als zugegangen. Dies gilt entsprechend für den Fall einer Namensänderung des VN.

12.5 Alle für den Versicherer bestimmten Anzeigen und Erklärungen sind mindestens in Textform abzugeben und an die im Versicherungsschein bezeichnete Niederlassung des Versicherers zu richten.

12.6 Im Übrigen gilt das VVG.

12.7 Verwender der Bedingungen ist der / sind die im Versicherungsschein genannte/-n Versicherer.

B. Besondere Versicherungsbedingungen und Risikobeschreibung

I. Allgemeiner Teil

1. Versicherte Risiken

Die unter Teil B.II bis Teil B.VI genannten Risiken sind, sofern gesondert vereinbart und im Versicherungsschein dokumentiert, versichert.

12. Competent court, national law and language, limitation period, declarations of intent, user

12.1 For actions arising from the insurance contract against the insurer, jurisdiction is determined by the insurer's registered office or its branch office responsible for the insurance contract.

If the policyholder is a natural person, the court in whose district the policyholder has their domicile or, in the absence of such, their habitual residence at the time the action is brought shall also have local jurisdiction. This court shall have exclusive jurisdiction for actions against the policyholder.

If the policyholder has moved their domicile or habitual residence outside the area of application of the German Insurance Contract Act (VVG) after conclusion of the contract or if this is not known at the time the action is brought, the court of jurisdiction for actions arising from the insurance contract against the insurer or the policyholder shall be determined by the insurer's registered office or its branch responsible for the insurance contract.

12.2 The insurance contract shall be governed exclusively by German law. The contractual language is German.

12.3 Claims arising from the insurance contract are subject to a limitation period of three years. The calculation of the limitation period is based on the provisions of the BGB.

If a claim has been filed with the insurer, the limitation period is suspended from the filing until the time when the insurer's decision is received by the claimant in text form.

12.4 If the policyholder has not informed the insurer of a change of address, it is sufficient to send a registered letter to the last address known to the insurer for a declaration of intent to be made to the policyholder. The declaration is deemed to have been received three days after the letter was sent. This applies accordingly in the event of a change of name of the policyholder.

12.5 All notifications and declarations intended for the insurer must be made at least in text form and addressed to the branch of the insurer designated in the insurance policy.

12.6 In all other respects, the German Insurance Contract Act (VVG) shall apply.

12.7 The conditions are applied by the insurer(s) named in the insurance policy.

B. Special insurance conditions and risk description

I. General part

1. Insured risks

The risks listed under Part B.II to Part B. VI are insured, if agreed separately and documented in the insurance policy.



Für sämtliche versicherte Risiken nach Teil B.II bis Teil B.VI gelten die besonderen Regelungen unter Teil B I.

For all insured risks according to Part B.II to Part B.VI, the special regulations under Part B I apply.

2. Umfang des Versicherungsschutzes

2.1 Berufsbezogene Neben-, Service- und Beratungsdienstleistungen

Der Versicherungsschutz erstreckt sich auch auf die Ausübung berufsbezogener Neben-, Service- und Beratungsdienstleistungen. Dies gilt auch, soweit diese gegen ein gesondertes Entgelt erbracht werden. Darunter fallen insbesondere

2.1.1 die Vermittlung von Mietverträgen und die Entgegennahme von Mietkautionen;

2.1.2 die gewerbsmäßige Tätigkeit als Immobilienmakler im Sinne von § 34c der Gewerbeordnung (GewO). Dazu gehören die Vermittlung von Vertragsabschlüssen über Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte, gewerbliche Räume oder Wohnräume sowie der Nachweis der Gelegenheit zum Abschluss solcher Verträge. Die Vornahme der hiermit in Zusammenhang stehenden Grundbuchgeschäfte und die Erbringung von Beratungsleistungen sind mitversichert;

2.1.3 das Erstellen von Bestätigungen über die Kosten für haushaltsnahe Dienstleistungen und Handwerkerleistungen im Sinne von § 35a Absatz 2 und 3 des Einkommenssteuergesetzes (EStG);

2.1.4 die Tätigkeit als Ersatzzustellungsvertreter oder als Vertreter des Ersatzzustellungsververtreters nach § 45 Absatz 2 des Wohnungseigentumsgesetzes (WEG) in der bis zum 30.11.2020 geltenden Fassung;

2.1.5 die Tätigkeit als Verwaltungsbeirat gemäß § 29 Absatz 2 und 3 WEG. Abweichend von Teil B Ziffer 3.8.1 sind Ansprüche der Wohnungseigentümergeinschaft sind mitverschert.

2.1.6 die rechtlich zulässige Beratung der Auftraggeber, Mieter und Eigentümer.

Besteht für die sonstigen Berufstätigkeiten eine gesonderte Erlaubnis- oder Zulassungspflichtpflicht, gilt: Der Versicherungsschutz besteht nur, wenn der VN die Grenzen der unzulässigen Tätigkeit nicht wissentlich überschritten hat.

Voraussetzung für den Versicherungsschutz bei Erbringung von Rechtsdienstleistungen gemäß § 5 Absatz 1 des Rechtsdienstleistungsgesetzes (RDG) ist:

- die erbrachten Nebenleistungen gehören im Zusammenhang mit den sonstigen Berufstätigkeiten zu deren Berufs- oder Tätigkeitsbildern und
- die Grenzen der erlaubten Tätigkeit werden nicht bewusst überschritten.

2.2 Interim Manager mit Organhaftung

Die Tätigkeit als Interim Manager ist mitversichert. Voraussetzung ist, dass der VN als Organmitglied (zum Beispiel Geschäftsführer) tätig wird. Der Versicherungsschutz für Ansprüche wegen organschaftlicher Tätigkeiten beträgt je Versicherungsfall und Versicherungsjahr EUR 250.000.

2.3 Die Tätigkeit als Subunternehmer

Die Tätigkeit als Subunternehmer ist mitversichert, soweit Regressansprüche des Hauptauftragnehmers wegen Schäden

2. scope of the insurance cover

2.1 Occupation-related ancillary, service and advisory services

The insurance cover also extends to the exercise of profession-related ancillary, service and advisory services. This also applies insofar as these are provided for a separate fee. This includes in particular

2.1.1 the brokering of tenancy agreements and the receipt of tenancy deposits;

2.1.2 the commercial activity as a real estate agent within the meaning of § 34c of the Trade, Commerce and Industry Regulation Act (GewO). This includes brokering the conclusion of contracts for real estate, rights equivalent to real estate, commercial premises or residential premises as well as providing evidence of the opportunity to conclude such contracts. The performance of the related land register transactions and the provision of advisory services are also insured;

2.1.3 the preparation of confirmations of the costs of household-related services and craftsmen's services within the meaning of § 35a paragraphs 2 and 3 of the Income Tax Act (EStG);

2.1.4 acting as a substitute representative or as a representative of the substitute representative pursuant to section 45(2) of the German Condominium Act (Wohnungseigentumsgesetz – WEG) in the version applicable until 30.11.2020;

2.1.5 activity as an administrative advisory board pursuant to § 29 paragraphs 2 and 3 WEG. Notwithstanding Part B Clause 3.8.1, claims of the condominium owners' association are also insured.

2.1.6 the legally permissible advice to clients, tenants and owners.

If there is a separate obligation to obtain a permit or authorisation for the other professional activities, the following applies: Insurance cover only exists if the insured person has not knowingly exceeded the limits of the unauthorised activity.

The prerequisite for insurance cover for the provision of legal services in accordance with § 5 paragraph 1 of the Legal Services Act (RDG) is:

- the ancillary services rendered belong to the other professional activities in the context of their occupational or professional profiles, and
- the limits of permitted activity are not deliberately exceeded.

2.2 Interim managers with directors' and officers' liability

The activity as an interim manager is also insured. The prerequisite is that the insured person acts as a member of a governing body (e.g. managing director). The insurance cover for claims due to activities as a member of a governing body amounts to EUR 250,000 per insured event and insurance year.

2.3 The activity as a subcontractor

The activity as a subcontractor is also insured insofar as recourse claims are asserted by the main contractor



seines Auftraggebers bzw. von Dritten geltend gemacht werden. Unmittelbare Schäden des Hauptauftragnehmers sind vom Versicherungsschutz ausgeschlossen.

2.4 Ansprüche verbundener Unternehmen

Für Ansprüche verbundener Unternehmen gelten die besonderen Regelungen nach Teil B I 3.8.2.

2.5 Versicherungsschutz für Berufskollegen im Vertretungsfall

Lässt sich der VN durch einen Berufskollegen im Urlaubs- oder Krankheitsfall vertreten, besteht Versicherungsschutz über diesen Vertrag. Der Versicherer verzichtet in Erweiterung der Regelung in Teil A Ziffer 1.1.3 auf die Geltendmachung von Ersatzansprüchen beim Vertreter des VN.

2.6 Kooperationen

Versicherungsschutz besteht auch für Tätigkeiten innerhalb von Kooperationen und Netzwerken.

2.7 Geldwäschegesetz-, Datenschutz-, Wettbewerbs-, Urheberrechtsverletzungen sowie Geheimhaltungsvereinbarungen

Mitversichert sind auch Haftpflichtansprüche für verursachte Vermögensschäden aufgrund der Verletzung von Geldwäsche- und Datenschutzgesetzen und -vereinbarungen, Vertraulichkeits- und Geheimhaltungsvereinbarungen sowie Bestimmungen des Wettbewerbs- und Urheberrechts.

Bei der Verletzung von Vertraulichkeits-, Geheimhaltungs- und Datenschutzvereinbarungen gilt:

- a) Mitversichert ist die Geltendmachung von Vertragsstrafen;
- b) Die Entschädigungsleistung ist auf EUR 500.000 für alle Versicherungsfälle eines Jahres beschränkt (Sublimit);

Bei der Verletzung von Geldwäschegesetzen gilt:

- a) Schäden im Zusammenhang mit einem strafbewehrten Verhalten sind nicht versichert.
- b) Die Entschädigungsleistung ist auf EUR 500.000 für alle Versicherungsfälle eines Jahres beschränkt (Sublimit);

2.8 Eigenschadendeckung

2.8.1 Der Versicherer gewährt dem VN Versicherungsschutz für Vermögensschäden, die dieser infolge eines bei Ausübung der versicherten Tätigkeit von seinen Organen, Mitarbeitern, zu denen auch freie Mitarbeiter gehören, fahrlässig begangenen Verstoßes erlitten hat (Eigenschaden). Schäden, die einem Dritten entstanden sind, fallen nicht unter die Eigenschadendeckung, auch wenn der VN hierfür z.B. dem Dritten Schadensersatz zu leisten hatte und somit sein eigenes Vermögen geschädigt wurde.

Mitversichert sind die Wiederherstellungskosten bei Zerstörung der eigenen Homepage durch Angriffe von Hackern. Besteht hierfür eine Cyber-Versicherung, über die der geltend gemachte Eigenschaden ganz oder teilweise versichert ist und stellt der Versicherer der Cyber-Versicherung Versicherungsleistungen zur Verfügung, steht der Versicherungsschutz des vorliegenden Vertrages subsidiär zur Verfügung.

2.8.2 Die Entschädigungsleistung hierfür ist begrenzt auf die vereinbarte Deckungssumme für das jeweilige Risiko, max. jedoch auf EUR 250.000 pro Versicherungsfall und auf EUR 500.000 für alle Versicherungsfälle eines Jahres. Die Entschä-

due to damage caused by their client or by third parties. Direct damages of the main contractor are excluded from the insurance cover.

2.4 Claims of affiliated companies

The special regulations according to Part B I 3.8.2 apply to claims of affiliated companies.

2.5 Insurance cover for professional colleagues in the event of representation

If the policyholder is represented by a professional colleague in the event of holiday or illness, insurance cover is provided by this contract. In extension of the provision in Part A Clause 1.1.3, the insurer waives the right to assert claims for compensation with the policyholder's representative.

2.6 Cooperations

Insurance cover also exists for activities within cooperations and networks.

2.7 Money laundering law, data protection, competition, copyright infringements and non-disclosure agreements

Also insured are liability claims for financial losses caused due to the violation of money laundering and data protection laws and agreements, confidentiality and non-disclosure agreements as well as provisions of competition and copyright law.

In the event of a breach of confidentiality, non-disclosure and data protection agreements, the following shall apply:

- a) The assertion of contractual penalties is also insured;
- b) The indemnification is limited to EUR 500,000 for all insured events in one year (sublimit);

In case of violation of money laundering laws applies:

- a) Damages in connection with a criminal conduct are not insured.
- b) The indemnification is limited to EUR 500,000 for all insured events in one year (sublimit);

2.8 Own damage cover

2.8.1 The insurer shall provide the policyholder with insurance cover for pecuniary loss suffered by the policyholder as a result of a negligent breach committed by its executive bodies, employees, which also include freelancers, in the course of the insured activity (own damage). Damages suffered by a third party are not covered by the own-damage cover, even if the insured person had to pay compensation to the third party for this, for example, and thus their own assets were damaged.

The insurance also covers the restoration costs in the event of the destruction of one's own homepage due to attacks by hackers. If a cyber insurance policy exists for this purpose, through which the claimed own damage is insured in whole or in part, and if the insurer of the cyber insurance policy provides insurance benefits, the insurance cover of the present contract is available on a subsidiary basis.

2.8.2 The indemnification for this is limited to the agreed sum insured for the respective risk, but to a maximum of EUR 250,000 per insured event and to EUR 500,000 for all insured events in one year. The indemnity for own damage is available for all insured



digungsleistung für Eigenschäden steht für alle Versicherungsfälle eines Jahres, unabhängig davon, welcher versicherten Tätigkeit (gemäß der Police) diese zuzuordnen sind, zur Verfügung.

Das Sublimit wird nicht auf die Deckungssumme bei Pflichtversicherungen angerechnet.

2.8.3 Der VN trägt den im Versicherungsschein und seinen Nachträgen für das jeweilige Risiko, bei dem der Eigenschaden verursacht wurde, vereinbarten Selbstbehalt.;

2.9 Verletzung von Rechten zum Schutz der Persönlichkeit und vor Diskriminierung

Mitversichert sind auch gesetzliche Haftpflichtansprüche auf Ersatz eines immateriellen Schadens wegen der Verletzung von Persönlichkeitsrechten.

In Erweiterung von Teil A. Ziffer 3.5 ersetzt der Versicherer bei der behaupteten Verletzung von Persönlichkeitsrechten im Rahmen der Versicherungssumme für die sonstigen Berufstätigkeiten:

- Gerichts- und Anwaltskosten eines Verfahrens, mit dem der Erlass einer einstweiligen Verfügung gegen den VN begehrt wird, wenn es sich um Ansprüche auf Unterlassung oder Widerruf handelt;
- Gerichts- und Anwaltskosten einer Unterlassungs- oder Widerrufsklage gegen den VN;
- außergerichtliche Anwaltskosten, die dem VN entstehen, soweit ein Widerrufsverlangen oder ein Anspruch auf Unterlassung gegen ihn geltend gemacht werden.

Voraussetzung für den Versicherungsschutz ist: Der VN informiert den Versicherer unverzüglich über das Verfahren auf Erlass einer einstweiligen Verfügung, die Unterlassungs- oder Widerrufsklage sowie das außergerichtliche Widerrufsverlangen oder Unterlassungsbegehren.

Mitversichert sind auch gesetzliche Haftpflichtansprüche auf Ersatz von Vermögensschäden wegen der Verletzung einer Vorschrift zum Schutz vor Diskriminierung, insbesondere nach dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz.

Der Ausschluss des Teil A Ziffer 1.1.5 Absatz 2 wird abbedungen.

2.10 Reputationsschäden

Versicherungsschutz besteht auch für die Kosten eines externen Beraters für Öffentlichkeitsarbeit sowie für die Schaltung von Anzeigen, Interviews oder Gegendarstellungen zur Vermeidung oder Minderung von Reputationsschäden des VN. Voraussetzung für den Versicherungsschutz ist:

- die Beauftragung erfolgt, um Reputationsschäden des VN aufgrund eines Versicherungsfalles zu vermeiden oder zu mindern;
- die Reputationsschäden müssen nachweislich aufgrund von Medienberichten oder durch andere öffentlich zugängliche Informationen Dritter drohen oder entstanden sein und
- die Beauftragung ist im Vorfeld mit dem Versicherer abzustimmen.

Dabei gilt: Die Entschädigungsleistung ist auf insgesamt EUR 100.000 für alle Versicherungsfälle eines Jahres beschränkt (Sublimit);

2.11 Einsatz des Internets

events in one year, regardless of which insured activity (according to the policy) they are attributable to.

The sublimit does not count towards the coverage amount for compulsory insurance.

2.8.3 The policyholder shall pay the deductible agreed in the insurance policy and its addenda for the respective risk in which the own damage was caused;

2.9 Violation of rights to protection of personality and against discrimination

Also insured are legal liability claims for compensation for immaterial damage due to the violation of personal rights.

In extension of Part A. Clause 3.5, the insurer shall compensate for the alleged infringement of personal rights within the scope of the sum insured for the other professional activities:

- court costs and lawyers' fees of proceedings seeking the issuance of an interim injunction against the policyholder if the claims are for injunctive relief or revocation;
- court costs and lawyers' fees of an action for injunction or revocation against the policyholder;
- extrajudicial lawyer's fees incurred by the policyholder insofar as a demand for revocation or a claim for injunctive relief is asserted against him.

The prerequisite for insurance cover is: The insured person informs the insurer without delay about the proceedings for the issuance of an injunction, the action for injunction or revocation and the out-of-court revocation request or request for injunction.

The insurance also covers legal liability claims for compensation of pecuniary losses due to the violation of a provision for protection against discrimination, in particular under the General Equal Treatment Act.

The exclusion of Part A Clause 1.1.5 Paragraph 2 is waived.

2.10 Reputational damage

Insurance cover is also provided for the costs of an external consultant for public relations as well as for the placement of advertisements, interviews or counter-statements to avoid or mitigate reputational damage to the insured person. The prerequisite for insurance cover is:

- the assignment is made in order to avoid or mitigate reputational damage to the insured due to an insured event;
- the reputational damage must be demonstrably threatened or incurred as a result of media reports or other publicly available information from third parties, and
- the commissioning must be coordinated with the insurer in advance.

The following applies: The indemnification is limited to a total of EUR 100,000 for all insured events in one year (sublimit);

2.11 Use of the Internet



Versicherungsschutz besteht auch für den Einsatz des Internets im versicherten Bereich sowie die Bereitstellung von Mobiliensoftware.

Mitversichert sind Ansprüche Dritter wegen Schäden, die durch "Viren", sonstige Sabotageprogramme sowie durch den unbefugten Zugriff Dritter auf Daten bei der Internetbenutzung (zum Beispiel Informationspiraterie) verursacht oder mit verursacht werden. Voraussetzung des Versicherungsschutzes ist: Der VN unterhält ein aktuelles Sicherheitssystem.

In Erweiterung von Teil A Ziffer 3.5 ersetzt der Versicherer bei Verstößen durch Online-Aktivitäten im Rahmen der Versicherungssumme für die sonstigen Berufstätigkeiten:

- Gerichts- und Anwaltskosten eines Verfahrens, mit dem der Erlass einer einstweiligen Verfügung gegen den VN begehrt wird, wenn es sich um Ansprüche auf Unterlassung oder Widerruf handelt;
- Gerichts- und Anwaltskosten einer Unterlassungs- oder Widerrufsklage gegen den VN;
- außergerichtliche Anwaltskosten, die dem VN entstehen, soweit ein Widerrufsverlangen oder ein Anspruch auf Unterlassung gegen ihn geltend gemacht werden.

Voraussetzung für den Versicherungsschutz ist: Der VN informiert den Versicherer unverzüglich über das Verfahren auf Erlass einer einstweiligen Verfügung, die Unterlassungs- oder Widerrufsklage sowie das außergerichtliche Widerrufsverlangen oder Unterlassungsbegehren.

2.12 Schiedsgerichtsverfahren

Entscheidungen von Schiedsgerichten erkennt der Versicherer an, wenn folgende Vorgaben erfüllt sind:

- Das Schiedsgericht besteht aus mindestens drei Schiedsrichtern.
- Der Vorsitzende (Obmann) muss Jurist sein. Er muss die Befähigung zum Richteramt besitzen.
- Das Schiedsgericht entscheidet nur nach materiellem Recht. Das anzuwendende Recht muss bei Abschluss der Schiedsgerichtsvereinbarung festgelegt sein.
- Der Schiedsspruch muss schriftlich erfolgen und eine Begründung beinhalten. Die Rechtsnormen, die Grundlage der Entscheidung waren, sind anzugeben.

Wird ein Schiedsgerichtsverfahren eingeleitet, muss der VN den Versicherer unverzüglich informieren. Der VN muss dem Versicherer die Führung des Verfahrens überlassen.

2.13 Blockieren und Löschen von Daten

Das versehentliche Löschen und Blockieren von Daten Dritter durch Fehlbedienung oder durch fehlerhafte Anleitung durch den VN oder seine Mitarbeiter wird als Vermögensschaden behandelt und ist mitversichert.

2.14 Vermögensschäden wegen Betriebsstillstand

Haftpflichtansprüche wegen Vermögensschäden durch Betriebsstillstand als Folge einer durch mangelhafte Leistung im versicherten Bereich verursachten Betriebsstörung sind bis zu 50 % der vereinbarten Versicherungssumme – maximal jedoch bis EUR 500.000 – für alle Schäden eines Versicherungsjahres mitversichert.

Dies gilt nicht für Betriebsstillstände infolge der Coronavirus-Pandemie („COVID-19“) oder sonstig veränderten Erscheinungsformen bzw. Mutationen des Erregers SARS-CoV-2.

Insurance cover is also provided for the use of the internet in the insured area as well as the provision of real estate software.

Co-insured are claims of third parties due to damage caused or contributed to by "viruses", other sabotage programmes as well as unauthorised access of third parties to data when using the Internet (for example information piracy). The prerequisite for insurance cover is: The policyholder maintains an up-to-date security system.

As an extension of Part A Clause 3.5, the insurer will indemnify for breaches caused by online activities within the limit of the sum insured for the other professional activities:

- court costs and lawyers' fees of proceedings seeking the issuance of an interim injunction against the policyholder if the claims are for injunctive relief or revocation;
- court costs and lawyers' fees of an action for injunction or revocation against the policyholder;
- extrajudicial lawyer's fees incurred by the policyholder insofar as a demand for revocation or a claim for injunctive relief is asserted against him.

The prerequisite for insurance cover is: The insured person informs the insurer without delay about the proceedings for the issuance of an injunction, the action for injunction or revocation and the out-of-court revocation request or request for injunction.

2.12 Arbitration

The insurer shall recognise decisions of arbitration courts if the following requirements are met:

- The arbitral tribunal shall consist of at least three arbitrators.
- The chairman (umpire) must be a lawyer. They must be qualified to hold judicial office.
- The arbitral tribunal shall decide only in accordance with substantive law. The applicable law must be determined when the arbitration agreement is concluded.
- The award must be in writing and contain a statement of reasons. The legal standards on which the decision was based shall be stated.

If arbitration proceedings are initiated, the policyholder must inform the insurer immediately. The policyholder must leave the conduct of the proceedings to the insurer.

2.13 Blocking and deleting data

Accidental deletion and blocking of third party data due to incorrect operation or incorrect instructions by the insured person or their employees is treated as financial loss and is also insured.

2.14 Financial loss due to business interruption

Liability claims for pecuniary loss due to business interruption as a result of a business interruption caused by defective performance in the insured area are also insured up to 50 % of the agreed sum insured – but up to a maximum of EUR 500,000 – for all losses in an insurance year.

This does not apply to operational shutdowns as a result of the coronavirus pandemic ("COVID-19") or other



2.15 Kosten für die Erneuerung der Schließanlage

In Erweiterung zu Teil A Ziffer 1.2.3 sind im Rahmen der vereinbarten Versicherungssumme Kosten in Höhe von EUR 50.000 pro Versicherungsjahr für die Erneuerung der Schließanlage als Folge des Abhandenkommens von Schlüsseln mitversichert.

2.16 Versicherungsschutz für Organe und Mitarbeiter von Unternehmen

Was gilt für Unternehmen?

2.16.1 Verstöße von Organen und Mitarbeitern

Ist der VN ein Unternehmen, so besteht der Versicherungsschutz für Verstöße seiner Organe, seiner angestellten und freien Mitarbeiter sowie von sonstigen Personen, deren es sich zur Erfüllung seiner Berufstätigkeit bedient.

2.16.2 Versicherungsschutz für Organe und Mitarbeiter

Werden neben oder anstelle des Unternehmens dessen Organe und/oder dessen angestellte oder freie Mitarbeiter in Anspruch genommen, besteht für diese gleichfalls Versicherungsschutz. Liegt hier das gleiche behauptete Berufsverhalten zugrunde, so liegt ein einheitlicher Schadensfall vor.

2.17 Unbegrenzte Nachhaftung

Entsprechend Teil A Ziffer 2.3 umfasst der Versicherungsschutz die Folgen aller während der Versicherungsdauer begangenen Verstöße (unbegrenzte Nachhaftung), sofern nicht abweichend vereinbart und im Versicherungsschein dokumentiert.

2.18 Übernahme der Nachhaftung der Vorversicherer

Die Übernahme der Nachhaftung der Vorversicherer erfolgt unter den Voraussetzungen von Teil A Ziffer 2.4.

Die Mitversicherung von Verstößen, bei denen die Voraussetzungen für eine Übernahme der Nachhaftung vorliegen, die jedoch erst nach Ende der Laufzeit dieses Vertrages geltend gemacht werden, ist nach Teil A Ziffer 2.5 nur aufgrund besonderer Vereinbarung und Dokumentation im Versicherungsschein mitversichert.

Diese Übernahmeregelungen gelten nicht für:

- Vorverträge auf claims-made Basis,
- Verstöße, die dem VN, den versicherten Personen oder die ihnen durch gemeinschaftliche Berufsausübung verbundenen Personen im Zeitpunkt des Versichererwechsels bekannt sind.

2.19 Meldefrist

Die Meldefrist im Schadenfall bestimmt sich nach Teil A Ziffer 8.2.

2.20 Kündigung im Versicherungsfall

Abweichend von Teil A Ziffer 6.1.1 erhält Teil A Ziffer 6.1.1 folgende Fassung:

6.1.1 Das Versicherungsverhältnis kann nach Eintritt eines Versicherungsfalls gekündigt werden, wenn eine Zahlung aufgrund eines Versicherungsfalls geleistet oder der Haftpflichtanspruch rechtshängig geworden ist oder der VN mit einem von ihm geltend gemachten Versicherungsanspruch rechtskräftig abgewiesen wurde.

changed manifestations or mutations of the pathogen SARS-CoV-2.

2.15 Costs for the renewal of the locking system

As an extension to Part A Clause 1.2.3, costs of EUR 50,000 per insurance year for the replacement of the locking system as a result of the loss of keys are also insured within the framework of the agreed sum insured.

2.16 Insurance cover for corporate bodies and employees

What applies to companies?

2.16.1 Infringements by organs and employees

If the insured person is a company, the insurance cover shall apply to breaches committed by its executive bodies, its salaried and freelance employees as well as other persons it uses to carry out its professional activities.

2.16.2 Insurance cover for governing bodies and employees

If, in addition to or instead of the company, a claim is made against its executive bodies and/or its salaried or freelance employees, insurance cover is also provided for them. If the same alleged professional misconduct is the basis here, there is a single case of damage.

2.17 Unlimited subsequent liability

In accordance with Part A Clause 2.3, the insurance cover includes the consequences of all breaches committed during the insurance period (unlimited subsequent liability), unless otherwise agreed and documented in the insurance policy.

2.18 Assumption of the subsequent liability of the previous insurers

The assumption of subsequent liability of the previous insurers is subject to the conditions of Part A Clause 2.4.

The co-insurance of breaches for which the conditions for assumption of subsequent liability exist but which are only asserted after the end of the term of this contract is only co-insured in accordance with Part A Clause 2.5 on the basis of a special agreement and documentation in the insurance policy.

These takeover regulations do not apply to:

- Pre-contracts on a claims-made basis,
- infringements known to the insured person, the insured persons or the persons associated with them through joint professional practice at the time of the change of insurer.

2.19 Registration deadline

The notification period in the event of a claim is determined in accordance with Part A Clause 8.2.

2.20 Termination in the event of an insured event

By way of derogation from Part A Clause 6.1.1, Part A Clause 6.1.1 is replaced by the following:

6.1.1 The insurance relationship may be terminated after the occurrence of an insured event if a payment has been made on the basis of an insured event or the liability claim has become legally pending or the policyholder's insurance claim has been legally rejected.



Beträgt die vereinbarte Vertragslaufzeit ein Jahr hat der Versicherer kein Recht zur Kündigung im Versicherungsfall.

If the agreed contract term is one year, the insurer has no right to terminate the contract in the event of an insured event.

Beträgt die vereinbarte Vertragslaufzeit mehr als ein Jahr kann der Versicherer den Versicherungsvertrag im Versicherungsfall nur zum Schluss der laufenden Versicherungsperiode kündigen.

If the agreed contract period is more than one year, the insurer can only terminate the insurance contract in the event of an insured event at the end of the current insurance period.

2.21 Geltungsbereich

Abweichend von Teil A Ziffer 4.1. besteht Versicherungsschutz für Berufstätigkeiten in Europa (geografisch) mit Ausnahme der Staaten, die den Betrieb des Versicherungsgeschäfts durch einen dort nicht zugelassenen Versicherer verbieten (Staaten mit Erlaubnisvorbehalt, „non-admitted“) aus der Verletzung und Nichtbeachtung europäischen Rechts sowie der Inanspruchnahme vor europäischen Gerichten. Vorgenannter Ausschluss gilt auch, soweit das Verwaltungs- oder Begutachtungsobjekt in einem solchen Staat belegen ist. Das Erfordernis einer besonderen Vereinbarung in den Fällen des Teil A Ziffer 1.5.2 gilt darüber hinaus unverändert.

2.21 Scope

In deviation from Part A Clause 4.1., insurance cover is provided for professional activities in Europe (geographically) with the exception of states that prohibit the operation of the insurance business by an insurer that is not authorised there ("states with permission reservation", "non-admitted") arising from the violation and non-compliance with European law as well as claims before European courts. The aforementioned exclusion also applies if the object of administration or assessment is located in such a state. The requirement of a special agreement in the cases of Part A Clause 1.5.2 shall furthermore apply unchanged.

2.22 Mediationsverfahren

In Erweiterung von Teil A Ziffer 3.5.8 übernimmt der Versicherer die Kosten eines Mediationsverfahrens, soweit der VN an diesem mit Zustimmung des Versicherers teilnimmt.

2.22 Mediation procedure

As an extension of Part A Clause 3.5.8, the insurer shall bear the costs of mediation proceedings if the insured person participates in them with the insurer's consent.

3. Nicht versicherte Tatbestände

In Ergänzung von Teil A Ziffer 4 bezieht sich der Versicherungsschutz nicht auf

3 Non-insured events

As a supplement to Part A Clause 4, the insurance cover does not apply to

3.1 die Planung (wohl hingegen Layoutplanung), Konstruktion oder Berechnung von Fabriken, Gebäuden, Maschinen und Anlagekomponenten einschl. der Bauüberwachung (Architekten- und Ingenieurrisiko) sowie ebenfalls nicht auf die technische Baubetreuung;

3.1 planning (but layout planning), construction or calculation of factories, buildings, machines and plant components including construction supervision (architect's and engineer's risk) and also not to technical construction supervision;

3.2 Schäden aus der Nichteinhaltung oder Falschberechnung von Kostenanschlägen, Bauzeiten oder Lieferfristen;

3.2 Damages resulting from non-compliance with or miscalculation of cost estimates, construction periods or delivery deadlines;

3.3 Voraussagen über die betriebliche und wirtschaftliche Entwicklung, die nicht auf der Berechnung durch anerkannte Methoden oder auf Basis empirischer Marktuntersuchungen (z.B. Mietspiegel, Ermittlung der Kostenmiete) beruhen;

3.3 Predictions of operational and economic development that are not based on calculation by recognised methods or on the basis of empirical market studies (e.g. rent index, determination of cost rent);

3.4 Haftpflichtansprüche aus einer fehlerhaften oder unterlassenen Bonitätsprüfung. Versichert ist aber die Verwendung und Weitergabe von Bonitätsprüfungen Dritter (z.B. Creditreform);

3.4 Liability claims arising from an incorrect or omitted credit assessment. However, the use and disclosure of third-party credit checks (e.g. Creditreform) is insured;

3.5 Beratungen zu Versicherungen oder auf Schäden aus dem nicht ordnungsgemäßen Abschluss, der Fortführung oder der Erfüllung von Versicherungsverträgen. Versichert sind jedoch Schäden wegen versehentlich nicht rechtzeitig bezahlter Beitragsrechnungen;

3.5 advice on insurance or on damages arising from the improper conclusion, continuation or performance of insurance contracts. However, damages due to inadvertently late payment of premium invoices are insured;

3.6 Ansprüche aus Prospekthaftung und aus Initiatorentätigkeit;

3.6 Claims arising from prospectus liability and from initiator activity;

3.7 Es besteht Versicherungsschutz, wenn der VN von seinem Auftraggeber aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen im Wege des Regresses wegen eines gegen den Auftraggeber verhängten Bußgeldes aufgrund von Verstößen gegen Vorschriften zum Datenschutz, zur Geldwäsche sowie zum Wettbewerbs- und Urheberrecht in Anspruch genommen wird. Bußgelder gegen den VN oder die mitversicherten Personen bleiben vom Versicherungsumfang ausgeschlossen.

3.7 Insurance cover is provided if a claim is made against the policyholder by his principal on the basis of statutory liability provisions by way of recourse because of a fine imposed on the principal due to infringements of regulations on data protection, money laundering and competition and copyright law. Fines against the insured person or the co-insured persons remain excluded from the scope of insurance.

3.8 Haftpflichtansprüche von

3.8 Liability claims from



3.8.1 Aktionären, Gesellschaftern und Mitinhabern des VN sowie Schadensersatzansprüche von juristischen Personen, wenn dem VN die Mehrheit der Anteile gehört. Bei sonstigen Gesellschaften gilt dies bereits, wenn dem VN, Versicherten oder einem Gesellschafter mindestens ein Anteil gehört.

3.8.2 Abweichend hiervon gelten Schadensersatzansprüche von Unternehmen, die mit dem VN wirtschaftlich oder rechtlich verbunden sind als mitversichert. Ausgeschlossen sind in Ergänzung zu Teil A. Ziffer 4 jedoch Ansprüche in Höhe der Anteilsquote des VN an den Unternehmen.

3.9 Ergänzend zu Teil A Ziffer 4.5 gilt:

Der VN behält, wenn dieser Ausschlussgrund nicht in seiner Person und auch nicht in der Person eines der Vorstände, Geschäftsführer, Komplementäre, Gesellschafter, Inhaber oder Partner vorliegt, den Anspruch auf Versicherungsschutz.

4. Sonstige Bestimmungen

Im Übrigen gilt Teil A.

II. Asset Management im Bereich Immobilien im Namen und für Rechnung privater oder gewerblicher Immobilieneigentümer

1. Ankauf (Aufbau-Phase)

Die Durchführung und Abwicklung aller Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Erwerb von Immobilien. Zu den laufenden Leistungen zählen insbesondere:

- 1.1 Objektsuche und die Immobilienvermittlung;
- 1.2 Standortbezogene Beratungen und Analysen wie z.B. die Erstellung von Infrastruktur- und Marktanalysen, die gutachtliche Überprüfung von bebauten und unbebauten Grundstücken einschließlich deren Eigentums-, Miet- und Pachtverhältnissen sowie die Überprüfung von Raumplanungsdaten (z.B. Flächennutzungs- und Bebauungs-pläne);
- 1.3 Projektbezogene Beratungen und Analysen wie z.B. Wirtschaftlichkeitsberechnungen sowie sonstige Berechnungen aufgrund betriebswirtschaftlicher Methoden, Erstellung von betriebswirtschaftlichen Nutzungskonzeptionen, Begleitung und Beratung bei behördlichen Genehmigungsverfahren;
- 1.4 Kapitalbezogene Beratungen und Analysen wie z.B. die Beratung bei der Finanzierung von Projekten, Suche von Finanzierungs- und Baupartnern, Beratung und Hilfe-stellung bei der Beantragung von Fördermitteln;
- 1.5 Erstellung und Koordination einer rechtlich zulässigen immobilienwirtschaftlichen Due Diligence;
- 1.6 Begleitung einer technischen Due Diligence;
- 1.7 Koordination der Kaufvertragsverhandlung bis hin zum Kaufvertragsabschluss;
- 1.8 Investment proposal (Zusammenstellung der relevanten Investitionskriterien und Informationen);
- 1.9 Vorbereitung einer Absichtserklärung für Dritte als letter of intent (LOI);
- 1.10 Angebotsaufbereitung von Ankaufsobjekten oder von Projektentwicklungen;

3.8.1 Shareholders, partners and co-owners of the UN and Claims for damages by legal entities if the insured person owns the majority of the shares. In the case of other companies, this already applies if the policyholder, the insured person or one shareholder owns at least one share.

3.8.2 Notwithstanding the above, claims for damages by companies that are economically or legally affiliated with the policyholder are deemed to be co-insured. Excluded are, in addition to Part A. No. 4, claims in the amount of the insured person's share in the companies are excluded.

3.9 In addition to Part A Clause 4.5 the following applies:

The policyholder retains the right to insurance cover if this reason for exclusion does not exist in their person and also not in the person of one of the directors, managing directors, general partners, shareholders, owners or partners.

4. Other provisions

In all other respects, Part A shall apply.

II. Asset management in the area of real estate on behalf of and for the account of private or commercial real estate owners

1. Purchase (build-up phase)

The implementation and handling of all measures in connection with the acquisition of real estate. Ongoing services include in particular:

- 1.1 Property search and real estate brokerage;
- 1.2 Location-related consultations and analyses, such as the preparation of infrastructure and market analyses, the expert review of developed and undeveloped properties including their ownership, rental and lease relationships, and the review of spatial planning data (e.g. land use and development plans);
- 1.3 Project-related consulting and analyses, e.g. profitability calculations and other calculations based on economic methods, preparation of economic utilisation concepts, support and advice in official approval procedures;
- 1.4 Capital-related advice and analyses, e.g. advice on financing projects, finding financing and construction partners, advice and assistance in applying for funding;
- 1.5 Preparation and coordination of a legally permissible real estate due diligence;
- 1.6 Accompaniment of a technical due diligence;
- 1.7 Coordination of the purchase contract negotiation up to the conclusion of the purchase contract;
- 1.8 Investment proposal (compilation of relevant investment criteria and information);
- 1.9 Preparation of a letter of intent (LOI) for third parties;
- 1.10 Preparation of offers for properties to be purchased or for project developments;



1.11 Auswahl und Vorschlag von Dienstleistungsgesellschaften, insbesondere für die Immobilienverwaltung, technisches Gebäudemanagement, Steuer- und Wirtschafts-prüfer, Anwälte und Fachingenieure;

1.12 Abgabe von Zweitmeinungen (second opinions).

2. Performance Phase

Die Vorbereitung und Durchführung aller Maßnahmen im Zusammenhang mit der kaufmännischen Betreuung von Immobilien. Zu den laufenden Leistungen zählen insbesondere:

- 2.1 Kaufvertragsabwicklung (Überwachung);
- 2.2 Übergabe der relevanten Unterlagen an das Property Management und Servicegesellschaften;
- 2.3 Finanzierungsbetreuung im Rahmen der Kreditverträge;
- 2.4 Aufzeigen und Realisieren von Kosten- und Wertsteigerungspotentialen;
- 2.5 Performance-Überwachung, Budgetplanung und -kontrolle;
- 2.6 Liquiditätsplanung und -kontrolle (Einnahmen und Kosten) einschließlich Cashflow Modellierung;
- 2.7 Strategisches Portfolio-Management;
- 2.8 Mieterakquisition sowie Unterstützung und Koordination von eingeschalteten Maklern etc.;
- 2.9 Mietflächenplanung, Arbeitsplatzbelegung;
- 2.10 Mietvertragsverhandlungen und Vorbereitung des Vertrages inklusive der Anlagen;
- 2.11 Koordination und Überwachung von Mieterausbau- und Einrichtungsplanung;
- 2.12 Erstellung alternativer Nutzungs- bzw. Umstrukturierungskonzepte sowie Einschaltung, Überwachung und Betreuung von externen Dienstleistern;
- 2.13 Beauftragung und Begleitung von Instandhaltungs- und Instandsetzungsmaßnahmen. Die Entschädigungsleistung hierfür ist auf 50% der vereinbarten Versicherungssumme – maximal jedoch auf EUR 500.000 – für alle Schäden eines Versicherungsjahres beschränkt (Sublimit);
- 2.14 Beauftragung und Begleitung von Bauvorhaben. Die Entschädigungsleistung hierfür ist auf 50% der vereinbarten Versicherungssumme – maximal jedoch auf EUR 500.000 – für alle Schäden eines Versicherungsjahres beschränkt (Sublimit);
- 2.15 Kontinuierliche Berichterstellung für Auftraggeber (z.B. offene und geschlossene Immobilienfonds sowie sonstige private und kommerzielle Eigentümer).

3. Verkaufsphase

Die Durchführung und Abwicklung aller Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Verkauf von Immobilien. Zu den laufenden Leistungen zählen insbesondere:

- 3.1 Entwicklung und Begleitung einer Vermarktungsstrategie;
- 3.2 Vorbereitung der Vermarktung, auch über Datenräume (Einstellen und Aufbereiten der relevanten Dokumente);
- 3.3 Koordination externer Partner;
- 3.4 Kaufvertragsverhandlungen;
- 3.5 Kaufvertragsabwicklung (Überwachung).

1.11 Selection and proposal of service companies, in particular for property management, technical building management, tax and auditors, lawyers and specialist engineers;

1.12 Issuance of second opinions.

2. Performance Phase

The preparation and implementation of all measures in connection with the commercial management of real estate. The ongoing services include in particular:

- 2.1 Purchase contract execution (monitoring);
- 2.2 Handover of relevant documents to property management and service companies;
- 2.3 Financing support within the framework of the loan agreements;
- 2.4 Identify and realise cost and value enhancement potentials;
- 2.5 Performance monitoring, budget planning and control;
- 2.6 Liquidity planning and control (income and costs) including cash flow modelling;
- 2.7 Strategic portfolio management;
- 2.8 Tenant acquisition as well as support and coordination of brokers etc.;
- 2.9 Rental space planning, workplace occupancy;
- 2.10 Lease negotiations and preparation of the contract including annexes;
- 2.11 Coordination and supervision of tenant fit-out and furnishing planning;
- 2.12 Preparation of alternative utilisation or restructuring concepts as well as involvement, supervision and support of external service providers;
- 2.13 Commissioning and supervision of maintenance and repair measures. The indemnification for this is limited to 50% of the agreed sum insured – but not more than EUR 500,000 – for all claims in an insurance year (sublimit);
- 2.14 Commissioning and supervision of construction projects. The indemnification for this is limited to 50% of the agreed sum insured – but to a maximum of EUR 500,000 – for all claims in one insurance year (sublimit);
- 2.15 Continuous report preparation for clients (e.g. open and closed real estate funds as well as other private and commercial owners).

3. Sales phase

The implementation and handling of all measures in connection with the sale of real estate. Ongoing services include in particular:

- 3.1 Development and monitoring of a marketing strategy;
- 3.2 Preparation of marketing, also via data rooms (posting and preparation of relevant documents);
- 3.3 Coordination of external partners;
- 3.4 Purchase contract negotiations;
- 3.5 Purchase contract execution (monitoring).



III. Immobilien Development im Namen und für Rechnung privater oder gewerblicher Immobilieneigentümer

Versicherungsschutz besteht für folgende rechtlich zulässige Projektentwicklungstätigkeiten im Bereich Immobilien Development Services während der Konzept-, Planungs-, Bau-, Vermietungs- und Betriebsphase (Projektentwicklungsphasen) einschließlich der damit verbundenen Projektmanagementaufgaben:

1. Konzeptphase

Die Durchführung und Abwicklung aller Projektentwicklungstätigkeiten im Zusammenhang mit der Projektinitiierung und der Erstellung eines Konzeptes für eine weitergehende Projektentwicklung einschließlich des Erwerbs von Immobilien für bzw. durch den Auftraggeber. Zu den laufenden Leistungen zählen insbesondere:

- 1.1 Bedarfsanalysen und Bedarfsplanung, Erstellung von Nutzungskonzepten, Flächenmanagement, wie z.B. Erfassung und Beurteilung von Flächen zur Optimierung der Nutzung und der Kosten sowie das Erstellen von Raumbüchern;
- 1.2 Bestands- und Standortanalysen (z.B. Infrastruktur- und Marktanalysen) und Grundstücksanalysen einschließlich deren Eigentums-, Miet- und Pachtverhältnissen sowie die Überprüfung von Raum- und Bauplanungsdaten (z.B. Flächennutzungs- und Bebauungspläne) sowie vorliegenden Baugenehmigungen;
- 1.3 Projektbezogene Beratungen und Analysen wie z.B. Wirtschaftlichkeitsberechnungen sowie sonstige Berechnungen aufgrund betriebswirtschaftlicher Methoden, Erstellung von betriebswirtschaftlichen Nutzungskonzeptionen, Erstellung von projektbezogenen Businessplänen;
- 1.4 Terminplanung und -kontrolle;
- 1.5 Begleitung und Beratung bei der Änderung oder Neuaufstellung von Bebauungsplänen sowie bei behördlichen Genehmigungsverfahren;
- 1.6 Kapitalbezogene Beratungen und Analysen wie z.B. die Beratung bei der Finanzierung von Projekten, Suche von Finanzierungspartnern, Beratung und Hilfestellung bei der Beantragung von Fördermitteln;
- 1.7 Erstellung und Koordination einer rechtlich zulässigen immobilienwirtschaftlichen Due Diligence;
- 1.8 Begleitung einer technischen Due Diligence;
- 1.9 Vorbereitung und Koordination der Kaufvertragsverhandlung bis hin zum Kaufvertragsabschluss und Zusammenstellung der relevanten Investitionskriterien und Informationen (Investment proposal), Vorbereitung einer Absichtserklärung für Dritte als letter of intent (LOI);
- 1.10 Angebotsaufbereitung von Ankaufsobjekten oder von Projektentwicklungen;
- 1.11 Auswahl und Vorschlag von Bauunternehmen, Architektur- und Ingenieurbüros, Dienstleistungsgesellschaften, insbesondere für die Immobilienverwaltung, technisches Gebäudemanagement, Steuer- und Wirtschaftsprüfer, Anwälte.

III. Real Estate Development in the name and for the account of private or commercial real estate owners

Insurance cover is provided for the following legally permissible project development activities in the area of Real Estate Development Services during the concept, planning, construction, letting and operating phases (project development phases), including the associated project management tasks:

1. Concept phase

The implementation and handling of all project development activities in connection with project initiation and the creation of a concept for further project development, including the acquisition of real estate for or by the client. The ongoing services include in particular:

- 1.1 Demand analyses and demand planning, preparation of utilisation concepts, space management, such as recording and assessing spaces to optimise utilisation and costs, and the preparation of space books;
- 1.2 Inventory and location analyses (e.g. infrastructure and market analyses) and property analyses including their ownership, rental and lease relationships as well as the review of spatial and construction planning data (e.g. land use and development plans) and existing building permits;
- 1.3 Project-related consulting and analyses, e.g. profitability calculations and other calculations based on business management methods, preparation of business management utilisation concepts, preparation of project-related business plans;
- 1.4 Scheduling and control;
- 1.5 Accompanying and advising on the amendment or new drafting of development plans as well as on official approval procedures;
- 1.6 Capital-related advice and analyses such as advice on financing projects, finding financing partners, advice and assistance in applying for funding;
- 1.7 Preparation and coordination of a legally permissible real estate due diligence;
- 1.8 Accompaniment of a technical due diligence;
- 1.9 Preparation and coordination of the purchase agreement negotiation up to the conclusion of the purchase agreement and compilation of the relevant investment criteria and information (investment proposal), preparation of a letter of intent for third parties as a letter of intent (LOI);
- 1.10 Preparation of offers for properties to be purchased or for project developments;
- 1.11 Selection and proposal of construction companies, architecture and engineering firms, service companies, especially for property management, technical building management, tax and auditors, lawyers.



2. Planungsphase

Die Vorbereitung und Durchführung aller Projektentwicklungsmaßnahmen im Zusammenhang mit der Planung eines Bauvorhabens für den Auftraggeber – mit Ausnahme von Planungsleistungen. Zu diesen Projektentwicklungsmaßnahmen zählen insbesondere:

- 2.1 Bearbeitung des Bauvorhabens des Auftraggebers auf rechtlichem, finanziellem und technischem Gebiet bis zur Erteilung der Baugenehmigung;
- 2.2 Einholung und Prüfung von Angeboten, Ausschreibung und die Vergabe von Planungs- und Bauarbeiten.
- 2.3 Vorbereitung und Durchführung von Architekten- oder Planerwettbewerben;
- 2.4 Mitwirkung bei der Planungs- und Baurechtschaffung, Einholung von behördlichen Bescheiden und Genehmigungen, Verfahrens- und Genehmigungsmanagement
- 2.5 Mitwirkung bei der Einholung von Nachhaltigkeitszertifikaten (LEED; DGNB o.ä.);
- 2.6 Erstellung und Prüfung von Kostenschätzungen und –berechnungen, Anpassung und Modifizierung der Wirtschaftlichkeitsberechnung und des Businessplans;
- 2.7 Planungsbegleitendes Facility Management.

3. Bauphase

Die Vorbereitung und Durchführung aller Projektentwicklungsmaßnahmen im Zusammenhang mit der Realisierung eines Bauvorhabens für den Auftraggeber – mit Ausnahme von Bau- und Planungsleistungen. Zu den laufenden Projektentwicklungsmaßnahmen zählen insbesondere:

- 3.1 Bearbeitung des Bauvorhabens des Auftraggebers auf rechtlichem, finanziellem und technischem Gebiet bis zur Abnahme des Bauvorhabens einschließlich der Einholung von behördlichen Bescheiden und Genehmigungen und der behördlichen Abnahme des Bauwerks Die Entschädigungsleistung hierfür ist auf 50 % der vereinbarten Versicherungssumme – maximal jedoch auf EUR 500.000 – für alle Schäden eines Versicherungsjahres beschränkt (Sublimit);
- 3.2 Hilfestellung bei der Ausschreibung, Vergabe, Empfehlung von ausführenden Unternehmen einschließlich ihrer Überwachung.

4. Vermarktungsphase

Die Vorbereitung und Durchführung aller Projektentwicklungsmaßnahmen im Zusammenhang mit der Vermarktung eines Bauvorhabens für den Auftraggeber. Zu den laufenden Projektentwicklungsmaßnahmen zählen insbesondere:

- 4.1 Erstellung von Vermietungs- und Vermarktungskonzepten;
- 4.2 Mieterakquisition sowie Unterstützung und Koordination von eingeschalteten Maklern etc.;
- 4.3 Mietflächenplanung, Arbeitsplatzbelegung;
- 4.4 Mietvertragsverhandlungen und Vorbereitung des Vertrages inklusive der Anlagen;
- 4.5 Koordination und Überwachung von Mieterausbau- und Einrichtungsplanung;
- 4.6 Vorbereitung der Vermarktung, auch über Datenräume (Einstellen und aufbereiten der relevanten Dokumente);

2. Planning phase

The preparation and implementation of all project development measures in connection with the planning of a construction project for the client - with the exception of planning services. These project development measures include in particular:

- 2.1 Processing of the client's building project in the legal, financial and technical fields until the building permit is issued;
- 2.2 Obtaining and reviewing tenders, inviting tenders and awarding design and construction works.
- 2.3 Preparation and implementation of architectural or planning competitions;
- 2.4 Participation in the creation of planning and building rights, obtaining official notices and permits, procedure and permit management
- 2.5 Participation in obtaining sustainability certificates (LEED; DGNB or similar);
- 2.6 Preparation and review of cost estimates and calculations, adaptation and modification of the profitability calculation and the business plan;
- 2.7 Facility management accompanying planning.

3. Construction phase

The preparation and implementation of all project development measures in connection with the realisation of a construction project for the client – with the exception of construction and planning services. The ongoing project development measures included in particular:

- 3.1 Processing of the client's construction project in the legal, financial and technical fields up to the acceptance of the construction project, including obtaining official notices and approvals and the official acceptance of the construction. The indemnification for this is limited to 50% of the agreed sum insured – but not more than EUR 500,000 – for all losses in one insurance year (sublimit);
- 3.2 Assistance with tendering, awarding, recommendation of contractors including their supervision.

4. Marketing phase

The preparation and implementation of all project development measures in connection with the marketing of a construction project for the client. Ongoing project development measures include in particular:

- 4.1 Preparation of letting and marketing concepts;
- 4.2 Tenant acquisition as well as support and coordination of brokers etc.;
- 4.3 Rental space planning, workplace occupancy;
- 4.4 Lease negotiations and preparation of the contract including annexes;
- 4.5 Coordination and supervision of tenant fit-out and furnishing planning;
- 4.6 Preparation of marketing, also via data rooms (posting and preparation of relevant documents);



- 4.7 Kaufvertragsverhandlungen;
- 4.8 Kaufvertragsabwicklung (Überwachung).

- 4.7 Purchase contract negotiations;
- 4.8 Purchase contract execution (monitoring).

5. Projektmanagement

Die Übernahme aller Projektsteuerungs- und Projektmanagementaufgaben gemäß Heft Nr. 9 AHO (Projektmanagementleistungen in der Bau- und Immobilienwirtschaft) für den Auftraggeber.

5. Project management

The assumption of all project control and project management tasks in accordance with Booklet No. 9 AHO (Project Management Services in the Construction and Real Estate Industry) for the client.

IV. Property Management im Namen und für Rechnung privater oder gewerblicher Immobilieneigentümer

1. Führung der Mieterakten und der Mieterkorrespondenz;
2. Überwachung der mietvertraglichen Vereinbarungen wie Mietzahlungspflicht, Mieterhöhungen, Einhaltung der Verkehrssicherungspflicht und sonstigen behördlichen oder gesetzlichen Vorschriften, Einhaltung von Kündigungsfristen, Umsatzmeldungen etc.;
3. Durchsetzung der mietvertraglichen Vereinbarungen wie Rechnungsstellung und Ein-zug der Mieten, Betriebs- und Nebenkostenzahlungen und Durchführung des Mahnwesens;
4. Erstellung der Nebenkostenabrechnungen gegenüber den Mietern;
5. Abwicklung des laufenden Zahlungsverkehrs wie Miete, Handwerkerrechnungen, Versicherungsprämien, Grundsteuer, Bankgebühren zu Lasten der Eigentümer und Fondsgesellschaften;
6. Vertretung der Eigentümer (insbesondere Gesellschafter von Fondsgesellschaften) in Eigentümerversammlungen und anderen Gremien;
7. Überwachung der Einhaltung der mietvertraglich geregelten Instandhaltungs- und Instandsetzungsverpflichtungen;
8. Kontrolle der baulichen und technischen Substanzerhaltung sowie Erstellung einer jährlichen Budgetplanung für anstehende Instandsetzungs- und Instandhaltungsmaßnahmen;
9. Angebotseinholung, Beauftragung und Abwicklung von Instandsetzung, Instandhaltungs- und Umbaumaßnahmen ggf. durch Vergabe von Aufträgen an Fachfirmen sowie nach Maßgabe der HOAI die Beauftragung von Architekten, Fachingenieuren und Sachverständigen;
10. Koordination und Überwachung von Mieterausbau- und Einrichtungsplanung;
11. Übergabe bzw. Rücknahme von Mietflächen;
12. Technische Abwicklung sowie Wiederherstellung von Versicherungsschäden;
13. Einschaltung, Überwachung und Betreuung von externen technischen Dienstleistern;
14. Vorbereitung, Abschluss und Unterhalten von Wartungs-, Gebäudemanagement- und Dienstleistungsverträgen;
15. Überwachung von Gewährleistungsfristen, Verwaltung von Gewährleistungsbürgschaften sowie Anmelden und Verfolgen von Gewährleistungsmängeln;
16. Beauftragung und Begleitung von Instandhaltungs- und Instandsetzungsmaßnahmen. Die Entschädigungsleistung hierfür ist auf 50% der vereinbarten Versicherungssumme –

IV. Property management on behalf of and for the account of private or commercial property owners

1. keeping tenant files and tenant correspondence;
2. monitoring of tenancy agreements such as rent payment obligations, rent increases, compliance with traffic safety obligations and other official or legal regulations, compliance with termination dates, turnover reports etc.;
3. enforcement of rental agreements such as invoicing and collection of rents, payments of operating and ancillary costs and implementation of the dunning process;
4. preparation of service charge statements vis-à-vis tenants;
5. handling of current payment transactions such as rent, tradesmen's bills, insurance premiums, property tax, bank charges at the expense of the owners and fund companies;
6. representation of owners (especially shareholders of fund companies) in owners' meetings and other bodies;
7. monitoring compliance with the maintenance and repair obligations stipulated in the lease agreement;
8. control of the structural and technical substance maintenance as well as preparation of an annual budget planning for upcoming repair and maintenance measures;
9. obtaining quotations, commissioning and handling repair, maintenance and conversion measures, if necessary by awarding contracts to specialist companies, as well as commissioning architects, specialist engineers and experts in accordance with the HOAI;
10. Coordination and supervision of tenant fit-out and furnishing planning;
11. Handover or redemption of rented space;
12. Technical settlement as well as restoration of insurance claims;
13. Involvement, supervision and support of external technical service providers;
14. Preparation, conclusion and maintenance of maintenance, facility management and service contracts;
15. Monitoring of warranty periods, management of warranty guarantees and notification and tracking of warranty defects;
16. Commissioning and supervision of maintenance and repair measures. The indemnification for this is limited to 50% of the agreed sum insured – but not



maximal jedoch auf EUR 500.000 – für alle Schäden eines Versicherungsjahres beschränkt (Sublimit),

17. rechtliche und wirtschaftliche Baubetreuung. Die Entschädigungsleistung hierfür ist auf 50% der vereinbarten Versicherungssumme – maximal jedoch auf EUR 500.000 – für alle Schäden eines Versicherungsjahres beschränkt (Sublimit);

18. Erstellen von Berichten, Gutachten und Konzepten, sowie Beratung, Empfehlung und Hilfestellung bei der Optimierung des Energieverbrauches und der Energiekosten.

19. Wohnimmobilienverwalter

Die Verwaltung

19.1 des gemeinschaftlichen Eigentums von Wohnungseigentümern im Sinne des § 1 Absatz 2, 3, 5 und 6 des Wohnungseigentumsgesetzes (WEG) oder

19.2 von Mietverhältnissen über Wohnräume im Sinne des § 549 des Bürgerlichen Gesetzbuchs (BGB) für Dritte im Rahmen der Gewerbeerlaubnis als Wohnimmobilienverwalter gemäß § 34c Absatz 1 Satz 1 Nr. 4 der Gewerbeordnung (GewO).

Für die Tätigkeit als Wohnimmobilienverwalter steht eine separate Versicherungssumme in Höhe der Mindestversicherungssumme im Sinne von § 15 Abs. 2 Makler- und Bauträgerverordnung (MaBV) zur Verfügung. Das Versicherungsunternehmen ist gemäß § 15a Abs. 2 MaBV verpflichtet, der für die Erlaubniserteilung zuständigen Behörde unverzüglich die Beendigung des Versicherungsvertrags, insbesondere infolge einer wirksamen Kündigung, sowie jede Änderung des Versicherungsvertrags, die den vorgeschriebenen Versicherungsschutz im Verhältnis zu Dritten beeinträchtigen kann, anzuzeigen.

Nach Verbrauch der separaten Versicherungssumme für die Tätigkeit als Wohnimmobilienverwalter steht die im Versicherungsschein dokumentierte Versicherungssumme für die sonstigen versicherten Tätigkeiten auch für Versicherungsfälle im Bereich der Wohnimmobilienverwaltung zur Verfügung.

V. Sachverständiger und Bewerter von bebauten und unbebauten Grundstücken für Wohn-, Gewerbe- und Spezialimmobilien in Europa

1. Standortbezogene Beratungen und Analysen wie z.B. die Erstellung von Infrastruktur- und Marktanalysen, die gutachtliche Überprüfung von bebauten und unbebauten Grundstücken (einschließlich Spezialimmobilien wie z.B. Shopping-Center, Hotels, Kinos, Parkhäuser) einschließlich deren Eigentums-, Miet- und Pachtverhältnissen, insbesondere

1.1 die Überprüfung von Raumplanungsdaten (z.B. Flächennutzungs- und Bebauungspläne); Strategieempfehlungen;

1.2 Marktanalyse zur Mikro- und Makrolage, der Stadt sowie zum Miet- und Investmentmarkt des Objektes;

1.3 Verifizieren der physikalischen Nachhaltigkeit des Objektes;

1.4 Empfehlung und Kalkulation zu den Instandhaltungs- und Sanierungskosten, Reparaturen für definierten Zeitraum;

more than EUR 500,000 – for all losses in an insurance year (sublimit),

17. legal and economic construction management. The indemnification for this is limited to 50% of the agreed sum insured – but to a maximum of EUR 500,000 – for all claims in an insurance year (sublimit);

18. Preparation of reports, expert opinions and concepts, as well as advice, recommendation and assistance in optimising energy consumption and energy costs.

19. Residential property manager

The administration

19.1 of the common property of condominium owners within the meaning of § 1 paragraph 2, 3, 5 and 6 of the Condominium Ownership Act (WEG) or

19.2 of tenancies of residential premises within the meaning of Section 549 of the German Civil Code (BGB) for third parties within the scope of the business licence as a residential property manager pursuant to Section 34c (1) sentence 1 no. 4 of the German Trade, Commerce and Industry Regulation Act (GewO).

For the activity as a residential property manager, a separate insurance sum is available in the amount of the minimum insurance sum within the meaning of § 15 para. 2 of the German Brokerage and Property Development Ordinance (MaBV). Pursuant to Section 15a (2) MaBV, the insurance company is obliged to immediately notify the authority responsible for granting the licence of the termination of the insurance contract, in particular as a result of an effective termination, as well as of any change to the insurance contract that may affect the prescribed insurance coverage in relation to third parties.

After consumption of the separate sum insured for the activity as residential property manager, the sum insured for the other insured activities documented in the insurance policy is also available for insured events in the area of residential property management.

V. Expert and valuer of developed and undeveloped land for residential, commercial and special real estate in Europe

1. location-related consultations and analyses such as the preparation of infrastructure and market analyses, the expert review of developed and undeveloped properties (including special properties such as shopping centres, hotels, cinemas, multi-storey car parks) including their ownership, rental and lease relationships, in particular

1.1 the review of spatial planning data (e.g. land use and development plans); strategy recommendations;

1.2 Market analysis of the micro and macro location, the city and the rental and investment market of the property;

1.3 Verify the physical sustainability of the object;

1.4 Recommendation and calculation of maintenance and renovation costs, repairs for a defined period;



- 1.5 Liefern von Vergleichs- und Objektdaten für Mietansätze und Kaufpreise;
- 1.6 Abgabe von Prognosen über die Entwicklung von Mietansätzen und Kaufpreisentwicklungen über einen definierten Zeitraum;
- 1.7 Einschätzung zu Leerstandszeiten, Vermietungsprovisionen, mietfreie Zeiten, Ausbau- und Renovierungskosten;
- 1.8 Überschlagen bzw. Überprüfen der Mietflächen;
- 1.9 Einschätzung der Nachhaltigkeit je Mietfläche und aktueller Mieten;
- 1.10 Überprüfung von Bau- und Planungsrecht, Kataster- und Grundbuchauszug hinsichtlich des Einflusses auf den Wert des Objektes;
- 1.11 gutachtliche Beurteilung bestehender Verhältnisse (Bewertungen, Beschaffenheits- und Eigenschaftsuntersuchungen, Schadenermittlungen, gutachtliche Stellungnahmen zu behaupteten Mängeln und Fehlern) einschließlich der Tätigkeit als Gerichts- und Schiedsgutachter. Mitversichert ist die Haftung des gerichtlichen Sachverständigen gemäß § 839a Bürgerliches Gesetzbuch (BGB) im Falle der groben Fahrlässigkeit;
- 1.12 Beratungen, Vorschläge oder sonstige Folgerungen aus den erstatteten Gutachten.
- 2. Die Sachverständigentätigkeit zur Ermittlung von Immobilienwerten und die laufende Wiederbewertung im Rahmen quartalsweiser oder jährlicher Betrachtung für Eigentümer oder Banken im Zusammenhang mit An- und Verkäufen sowie Finanzierungen von Immobilien nach anerkannten nationalen und internationalen normierten und nicht normierten Bewertungsmethoden, wie z.B.
- 2.1 Marktwert nach dem BauGB und der ImmoWertV;
- 2.2 Beleihungswert nach Beleihungswertermittlungsverordnung;
- 2.3 im Rahmen des International Financial Reporting Standards (IFRS) und International Accounting Standards (IAS) für Bilanzzwecke sowie nach ausländischen Rechnungslegungen wie United States Generally Accepted Accounting Principles (US GAAP);
- 2.4 Abgabe von Zweitmeinungen (second opinions) auf Basis von vorhandenen Wertermittlungen oder Kurzeinschätzungen.

VI. Facility Management im Namen und für Rechnung privater oder gewerblicher Immobilieneigentümer

Durchführung und Abwicklung aller Maßnahmen im Zusammenhang mit der kaufmännischen, infrastrukturellen und technischen Verwaltung von Immobilien. Zu den laufenden Leistungen zählen insbesondere:

- 1. Überwachung der Wirtschaftlichkeit und Erarbeiten von technischen und wirtschaftlichen Optimierungsmöglichkeiten sowie Kostensenkungspotentialen;
- 2. Konzeption und Überwachung von Revitalisierungsmaßnahmen;

- 1.5 Supply of comparative and property data for rental rates and purchase prices;
- 1.6 Issuing forecasts on the development of rental rates and purchase price developments over a defined period of time;
- 1.7 Assessment of vacancy periods, letting commissions, rent-free periods, extension and renovation costs;
- 1.8 Roll over or check the rental areas;
- 1.9 Estimation of sustainability per rental area and current rents;
- 1.10 Review of building and planning law, cadastral and land register excerpt with regard to the influence on the value of the property;
- 1.11 expert assessment of existing conditions (valuations, investigations of properties and characteristics, damage investigations, expert opinions on alleged defects and faults) including the activity as a court and arbitration expert. The liability of the forensic expert in accordance with § 839a of the German Civil Code (BGB) in the event of gross negligence is also insured;
- 1.12 deliberations, proposals or other conclusions from the expert opinions rendered.
- 2. the expert activity for the determination of real estate values and the ongoing revaluation within the framework of quarterly or annual observations for owners or banks in connection with purchases and sales as well as financing of real estate according to recognised national and international standardised and non-standardised valuation methods, such as e.g.
- 2.1 Market value according to BauGB and ImmoWertV;
- 2.2 Mortgage lending value according to the Regulation on the Determination of the Mortgage Lending Value;
- 2.3 within the framework of the International Financial Reporting Standards (IFRS) and International Accounting Standards (IAS) for balance sheet purposes as well as according to foreign accounting standards such as United States Generally Accepted Accounting Principles (US GAAP);
- 2.4 Issuing second opinions on the basis of existing valuations or brief appraisals.

VI. Facility management on behalf of and for the account of private or commercial property owners

Implementation and handling of all measures in connection with the commercial, infrastructural and technical management of real estate. The ongoing services include in particular:

- 1. monitoring of economic efficiency and development of technical and economic optimisation possibilities as well as cost reduction potentials;
- 2. design and monitoring of revitalisation measures;



- | | |
|---|---|
| <p>3. Energiemanagement, insbesondere Erstellen von Berichten, Gutachten und Konzepten, sowie Beratung, Empfehlung und Hilfestellung bei der Optimierung des Energie-verbrauches und der Energiekosten;</p> <p>4. Mängelmanagement, Gewährleistungsverfolgung;</p> <p>5. Hilfestellung bei der Realisierung, insbesondere Ausschreibung, Vergabe, Empfehlung von ausführenden Unternehmen einschließlich Überwachung von Lieferungen und Leistungen;</p> <p>6. Routinemäßiger Betrieb von technischen Gebäudeanlagen sowie erste Inbetriebnahme, Einregulierung, Abnahme. Die Versicherungssumme hierfür ist auf 50% der vereinbarten Versicherungssumme – maximal jedoch auf EUR 500.000 – für alle Schäden eines Versicherungsjahres beschränkt (Sublimit);</p> <p>7. Waren- und Logistikdienste;</p> <p>8. Datenverarbeitungs- sowie zentrale Telekommunikationsdienste;</p> <p>9. Umzugsmanagement, wie z.B. Planung, Koordination und Organisation von Umzügen;</p> <p>10. Flächenmanagement, wie z.B. Erfassung und Beurteilung von Flächen zur Optimierung der Nutzung und der Kosten sowie das Erstellen von Raumbüchern;</p> <p>11. Büroservicetätigkeiten, wie z.B. Sekretariat, Schreibbüro, Empfang, Telefonzentrale, Poststelle, Kopierdienst und Reisestelle.</p> | <p>3. energy management, in particular the preparation of reports, expert opinions and concepts, as well as advice, recommendations and assistance in optimising energy consumption and energy costs;</p> <p>4. defect management, warranty tracking;</p> <p>5. assistance with the realisation, in particular tendering, awarding, recommendation of executing companies including supervision of deliveries and services;</p> <p>6. routine operation of technical building installations as well as initial commissioning, adjustment, acceptance. The sum insured for this is limited to 50% of the agreed sum insured – but not more than EUR 500,000 – for all claims in one insurance year (sub-limit);</p> <p>7. commodity and logistics services;</p> <p>8. data processing and central telecommunications services;</p> <p>9. move management, such as planning, coordinating and organising moves;</p> <p>10. Space management, such as recording and assessing spaces to optimise use and costs, and creating space books;</p> <p>11. Office service activities, such as secretarial, typing, reception, switchboard, mailroom, photocopying and travel services.</p> |
|---|---|



Abkürzungsverzeichnis

AGG	Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz
BetrVG	Betriebsverfassungsgesetz
BGB	Bürgerliches Gesetzbuch
DSGVO	Datenschutzgrundverordnung
EStG	Einkommensteuergesetz
EU	Europäische Union
EUR	Euro
EWK	Europäischer Wirtschaftsraum
for broker	for broker GmbH assekura de ur
GeschGehG	Gesetz zum Schutz von Geschäftsgeheimnissen
GewO	Gewerbeordnung
HGB	Handelsgesetzbuch
IDD	Versicherungsvertriebsrichtlinie
InsO	Insolvenzordnung
KWG	Kreditwesengesetz
POG	DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2017/2358 DER KOMMISSION zur Ergänzung der Richtlinie (EU) 2016/97 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Aufsichts- und Lenkungsanforderungen für Versicherungsunternehmen und Versicherungsvertreiber
RDG	Rechtsdienstleistungsgesetz
RVG	Rechtsanwaltsvergütungsgesetz
VN	Versicherungsnehmer
VerbrG	Verbraucherstreitbeilegungsgesetz
VVG	Versicherungsvertragsgesetz
WEG	Wohnungseigentumsgesetz
ZPO	Zivilprozessordnung

List of abbreviations

General Equal Treatment Act
Works Constitution Act
Civil Code
General Data Protection Regulation
Income Tax Act
European Union
Euro
European Economic Area
for broker GmbH assekura de ur
Trade Secrets Protection Act
Trade regulations
Commercial Code
Insurance Distribution Directive
Insolvency Code
German Banking Act
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2017/2358 supplementing Directive (EU) 2016/97 of the European Parliament and of the Council as regards prudential and governance requirements for insurance undertakings and insurance distributors
Legal Services Act
Lawyers' Fees Act
Policyholder
Consumer Dispute Resolution Act
German Insurance Contract Act
Condominium Act
Code of Civil Procedure